



La Compagnie Franche de la Marine charge régulièrement ses mousquets à la Place des Nations, sur le site de l'Expo, durant le mois de juillet et donne deux fois par jour des

performances militaires avec la participation des Fraser Highlanders de Montréal

La Régionale de Chambly paye \$1 million par année pour transporter 11,000 étudiants

«Un mille à pied, ça use les soulers». Mais des milles et des milles en autobus, ça use le portefeuille. C'est ce que doivent chanter, de temps à autre, les commissaires d'écoles de la Commission scolaire régionale de Chambly surtout après avoir pris connaissance du rapport annuel du président, M. Charles-Edouard Plamondon. En effet, ce rapport présenté aux délégués des 15 commissions scolaires locales, membres de la régionale, mentionne en toutes lettres qu'il en coûte un million et quart de dollars annuellement pour transporter exactement 11,018 étudiants.

Contribuables, consolez-vous, vous n'êtes pas seuls à défrayer cette petite fortune. Les subventions gouvernementales sont là, généralement, même si, à toutes fins pratiques, ce sont les payeurs de taxes qui doivent contrebalancer la note.

La répartition du coût. Voici, d'après le rapport de M. Plamondon, comment est partagé ce million de dol-

lars: \$96,35 par élève d'une classe régulière et ils sont 10,235, soit une dépense de \$966,860. Le coût est de \$177,40 pour les élèves qui font partie de l'enfance exceptionnelle et ils sont 783, ce qui donne un montant de \$138,860. Le grand total atteint donc \$1,105,720 pour 11,018 étudiants transportés par autobus scolaires au cours de l'année académique. Les octrois du gouvernement sont importants: \$72,26 pour chaque élève des classes régulières et \$133,05 pour l'enfance exceptionnelle. La part des commissions scolaires locales, et finalement des payeurs de taxes, est de \$24,09 pour les jeunes réguliers et de \$44,35 pour les enfants exceptionnels.

A ceux qui s'interrogent sur le service offert par les autobus scolaires, le rapport du président de la Commission scolaire est très explicite. Voici quelques détails intéressants:

Les 180 autobus scolaires, exploités par neuf entrepreneurs, circulent quotidiennement sur 365 routes et parcourent 430 milles par jour. Le plus long trajet est de 50 milles.

Les chauffeurs d'autobus sont à la disposition de la régionale durant 14 heures, soit de 7h. 15 à 21h. 15. Ce long horaire est dû aux deux cycles d'enseignement encore en vigueur à l'école Gérard-Fillon. Pour la prochaine année, il est à prévoir que le coût du

transport sera encore plus élevé vu l'accroissement du nombre d'élèves qui fréquenteront la régionale. On prévoit en effet une augmentation d'environ 2,500 élèves. La situation redeviendra normale, c'est-à-dire une réduction sensible, au cours de l'année scolaire 1968-69. A ce moment, les écoles polyvalentes de Boucherville, anglaise et française de St-Hubert et l'agrandissement de l'école des métiers de Jacques-Cartier seront complétées.

Selon le Commissariat des incendies du Québec

Le Motel temporaire Roundalow, serait dangereux en cas d'incendie

A cause du type de construction de la proximité des unités les unes par rapport aux autres, de la distance des bâtiments temporaires et parce que les issues (les sorties) de ces motels sont mal disposées, le Commissariat des incendies du Québec juge comme «un danger de conflagration» le projet de motels temporaires connu sous le nom de «Roundalow Corporation».

Ce projet, qui compte 36 unités de motels circulaires et 12 unités rectangulaires, est

situé en majeure partie dans Jacques-Cartier et le reste dans Longueuil. L'opinion émise par le Commissariat des incendies fait suite à une visite des lieux effectuée par un représentant de cet organisme provincial, M. J. Goudreau, ingénieur, et par deux inspecteurs en prévention des incendies au service municipal de Jacques-Cartier, MM. N. Raymond et R. Giguère.

Dans son rapport préparé à ce sujet, et dont copies ont été remises aux autorités municipales de la ville de Jacques-Cartier et aux principaux intéressés, c'est-à-dire les dirigeants du Motel Roundalow, le Commissariat souligne que les unités, même si elles sont temporaires, devraient être construites selon les normes du Code national du bâtiment et que les plans et devis devraient être soumis pour approbation à la municipalité avant la construction. Finalement, le Commissariat recommande que des inspections périodiques en prévention des incendies soient prévues. C'est à la requête de Jacques-Cartier, qui avait reçu plusieurs plaintes, notamment de l'Association des propriétaires, que le Commissariat a effectué l'inspection des lieux.

Le rapport indique qu'il n'y a «aucun fini» pour ce qui est du toit, des cloisons et des murs et que les services sanitaires sont tout à fait nuis. Interrogé sur ces divers aspects de l'enquête menée par le Commissariat des incendies, le gérant du Motel Roundalow, aussi administrateur délégué de Jacques-Cartier auprès de la Commission municipale de Québec, a souligné que cette entreprise peut faire appel aux services municipaux d'incendie de Jacques-

Evidemment, comme l'a souligné M. Desjardins, plusieurs propriétaires de motels temporaires ont profité de la tolérance des différentes administrations municipales qui pour cette unique occasion et avec l'autorisation des autorités provinciales, ont passé outre aux règlements municipaux de construction dans le cas de ces projets temporaires.

Usines en construction dans le parc industriel de J.-Cartier: une valeur de \$2 millions!

* par Réal OUIMET

Le directeur du développement industriel de Jacques-Cartier, M. Raymond-J. Bériault, annonce que les sept usines en construction dans le parc industriel de la ville représentent une valeur globale de près de \$2 millions de dollars. Une fois achevées, ces usines, estime-t-on, fourniront de l'emploi à quelque 350 personnes.

«LES ATELIERS DE TAPIS SAINT-GEORGES» (investissement de \$250,000) ouvriront leurs portes en septembre. Il en est de même pour «CHAUFFAGE DE LUXE CORP», une entreprise qui a investi sensiblement la même somme.

M. Bériault révèle aussi la vente d'un terrain de 240,000 pieds carrés à Karl Danzer Cie, fabricant de bois laminé, qui va ériger une usine estimée à \$500,000; que Désourdy Construction est en voie de mettre la dernière main à son entrepôt de 38,000 pieds car-

rés, ce qui représente un investissement de l'ordre de \$400,000; que «ALL PACK QUEBEC LTEE», fabricant d'emballages en carton, commencera à exploiter son commerce d'ici un mois (300,000 pieds carrés; un investissement de \$250,000, y compris l'immeuble en construction).

Enfin le commissaire industriel de Jacques-Cartier signale que Talbot Construction Ltée a acheté, sur un lot de 5,000 pieds carrés, un immeuble d'une valeur de \$75,000 et que Trudon Ltée, entrepreneur en électricité, sur une même étendue de terrain, a investi à peu près le même montant.

Par son développement rapide et continu, le parc industriel de Jacques-Cartier bat la marche sur la Rive-Sud. C'est le plus grand de la région et le plus avancé aussi. Il est mis en valeur d'une manière rationnelle.

«Nous sommes vraiment fiers de présenter aux Canadiens un tel déploiement de pionniers automobiles et nous pensons que cette manifestation ajoutera une touche particulière à la mosaïque des festivités du Centenaire», a déclaré M. D. G. Muncester, président de Canadian Tire.

Les compagnies Franches de la Marine évoquent des pages glorieuses du passé

Ces Compagnies furent créées par le Cardinal Richelieu en 1622 sous le nom de «Compagnies Ordinaires de la Mer» et servaient pour la garde des vaisseaux. Troupes de débarquement et aussi d'occupation elles furent mêlées à tout le passé colonial de la France.

Elles combattirent avec distinction à Carthagène en 1697, à la Guadeloupe en 1703, à Rio-de-Janeiro avec l'Amiral Duguay-Trouin en 1711 et aussi en France avec le Général Villars à Malplaquet en 1709 et avec Denain en 1712.

De 1683 à 1760 elles sont en garnison permanente de Louisbourg aux Grands Lacs et dans tous les forts longeant les fleuves Ohio et Mississippi couvrant ainsi une distance de 2,000 milles.

En 1697, des détachements des troupes de la Marine furent choisis pour s'embarquer à bord des vaisseaux et frégates le Pélican, le Palmier, le Wesp et le Proflant que sa Majesté Louis XIV avait équipés pour recapturer le fort Nelson à la Baie d'Hudson qui était occupé par les Anglais.

Charles Lemoyne d'Herberville fut désigné pour prendre le commandement de cette expédition. Cette victoire fut d'une grande importance pour la Nouvelle-France. Il est intéressant de noter que les troupes de la Marine prirent une grande part dans cette

bataille et que le commandant de cette expédition était un Montréalais de naissance.

Lors de l'Exposition Mondiale de Seattle (E.-U.) en 1962, l'Armée Canadienne a présenté un grand spectacle militaire durant «Le Semaine du Canada». Le Royal 22e Régiment fut appelé à reconstituer une escouade typique du Régiment français. Le Royal 22e demanda la collaboration de la Société Historique du Lac Saint-Louis afin de les aider à la reconstitution et à la fabrication des uniformes et des armes.

Au mois de septembre, la Compagnie, commandée par le Capitaine Paul Dupuis partait pour Seattle où ils ont fait honneur à notre Patrie.

En 1963, une nouvelle Compagnie était formée à Montréal par des étudiants, portant ces mêmes uniformes et ces mêmes armes. Ces jeunes gens étaient recrutés parmi les meilleurs élèves des écoles secondaires de langue française. La Brasserie Moisson a subventionné la Compagnie Franche de la Marine au cours des années 1963-64. En 1965 et 1966 la Ville de Montréal prenait cette Compagnie Franche à ses frais.

En 1967, encore subventionnée par la Ville de Montréal, les 42 soldats de la Compagnie Franche de la Marine paraded à tous les jours sur les terrains de l'EXPO 67 et dans le «VIEUX FORT» de l'Île Sainte-Hélène.

Les étudiants faisant partie de la Compagnie ont montré, chaque année, une excellente discipline et un très bon esprit de corps. La Compagnie Franche de la Marine a reçu des éloges et des félicitations de partout où elle est passée tant, pour le Maniement d'Armes que pour leur conduite personnelle hors parade.

Nous voulions reconstituer l'histoire, mais notre but principal était surtout de promouvoir la connaissance et l'amour de l'histoire de notre Patrie, de susciter parmi ces jeunes gens et parmi les spectateurs, un sens de fierté du passé militaire du Canada et même de l'Amérique du Nord, où ces troupes ont joué un rôle si important.

La direction et le personnel du Courrier du Sud désirent transmettre leurs profondes condoléances à la famille de Me Guy Favreau, un homme admirable dont nous garderons longtemps le souvenir.



La direction et le personnel du Courrier du Sud désirent transmettre leurs profondes condoléances à la famille de Me Guy Favreau, un homme admirable dont nous garderons longtemps le souvenir.

Le Journal en vacances. Il n'y aura pas de publication du journal LE COURRIER DU SUD le 26 juillet et le 2 août. Nos bureaux seront fermés à partir du 21 juillet jusqu'au lundi 7 août.

LE JOURNAL EN VACANCES

Il n'y aura pas de publication du journal LE COURRIER DU SUD le 26 juillet et le 2 août. Nos bureaux seront fermés à partir du 21 juillet jusqu'au lundi 7 août.

Guy Favreau, victime de la politique

L'Honorable juge Guy Favreau est décédé le 11 juillet à l'âge de 50 ans, après avoir donné à ses concitoyens le meilleur de lui-même.

Tour à tour avocat, professeur, haut fonctionnaire, membre éminent de nombreuses sociétés, procureur spécial de la Couronne en 1942 puis secrétaire de la commission royale d'enquête sur l'activité de la Police provinciale, il n'a cessé de monter les échelons de la notoriété.

Il devint sous-ministre puis ministre de la Justice, leader du gouvernement à la Chambre des Communes, président du Conseil privé et finalement juge de la Cour Supérieure du Québec, le 20 avril 1967. Voilà l'homme qui fut le bouc émissaire d'une politique qui dévore ses meilleurs adeptes.

Guy Favreau était d'une bonté proverbiale qui excusait toujours chez les autres les erreurs ou les fautes parce que lui-même ne pensait qu'à bien faire et à soutenir ceux qui sollicitaient son aide. D'une sensibilité excessive (on sait que les hommes le sont parfois beaucoup plus que les femmes), il n'a pu dans sa courte carrière de grand politicien recevoir impunément et surtout ignorer les coups durs d'une politique malsaine. Et l'on pense aujourd'hui aux combats titanesques qu'il subissait intérieurement et qui venaient morceler sa santé et attrister sa noblesse d'homme intègre.

Car il était, et je le répète, d'une intégrité parfaite au point que «c'en était touchant» et trop honnête pour se mêler à certains jeux de la politique où il devient un plaisir pour certains de faire mourir à petit feu, sinon la vie, du moins la réputation d'un homme.

L'on se penche aujourd'hui avec tant de chagrin sur le portrait du défunt cherchant à y découvrir la pensée insistante qui fixait son regard. On aura lu en gros titres: «M. Favreau meurt à la suite d'une longue maladie» mais a-t-on pensé au calvaire qu'il a conduit en si peu de temps à son éternité. Si, dans sa conscience d'homme, il était prêt pour la dernière entrevue, il n'avait pas fini de nous montrer la route toute droite qui conduit au succès et les qualités morales qui donnent au Canada français, ses grands hommes. Et l'on se prend à souhaiter pouvoir faire un retour en arrière pour mieux l'épauler et lui prêter plus d'attention. Il a semblé avoir rien demandé de son vivant sinon une réputation sans tache et c'est la mort qui la lui redonne.

Pearson dit de lui que «la petiteesse et la mesquinerie lui étaient étrangères». Jean Marchand ajoute: «Il était bon et on tentait de faire de lui une image empreinte de méchanceté. Il était honnête, de cette honnêteté qui ne soupçonne même pas les mauvaises intentions chez les autres.»

Cela vous fait en quelques mots, avec un physique très sympathique, un portrait idéal: bien trop beau pour la méchanceté, la malhonnêteté et la veulerie de ceux qui ont voulu le cerner pour mieux le descendre.

Je me joins au Courrier du Sud pour offrir à la famille spécialement à ses membres qui vivent au milieu de nous sur la Rive-Sud, une émotion sincère devant une si lourde épreuve.

Thérèse

"Un Toit", qui a des milliers de clients sur la rive sud, attribut son peu de succès à Logexpo

L'agence Un Toit, qui a exploité trois kiosques d'information à Longueuil jusqu'à tout récemment, et qui compte des milliers de clients dans diverses municipalités de la rive sud, vient d'attribuer son peu de succès à Logexpo.

M. Couturier va plus loin en disant que si elle persiste, l'attitude de Logexpo va acculer «Un Toit» à la faillite d'ici peu.

Est-ce que Logexpo sait que l'Agence Un Toit 67 existe? M. Couturier répond lui-même à son interrogation. «Absolument». Le résultat? «Rien, absolument rien. Logexpo ne nous connaît pas, ne nous transmet pas de réservations. C'est déshonorant. C'est catégorique. C'est final. C'est non».

C'est alors que le vice-président de l'entreprise déclare textuellement: «Une municipalité s'est même vu refuser toute réservation par

Logexpo du fait qu'elle avait une entente avec notre compagnie». Il parle à ce moment-là, sans la nommer, de la ville de Longueuil.

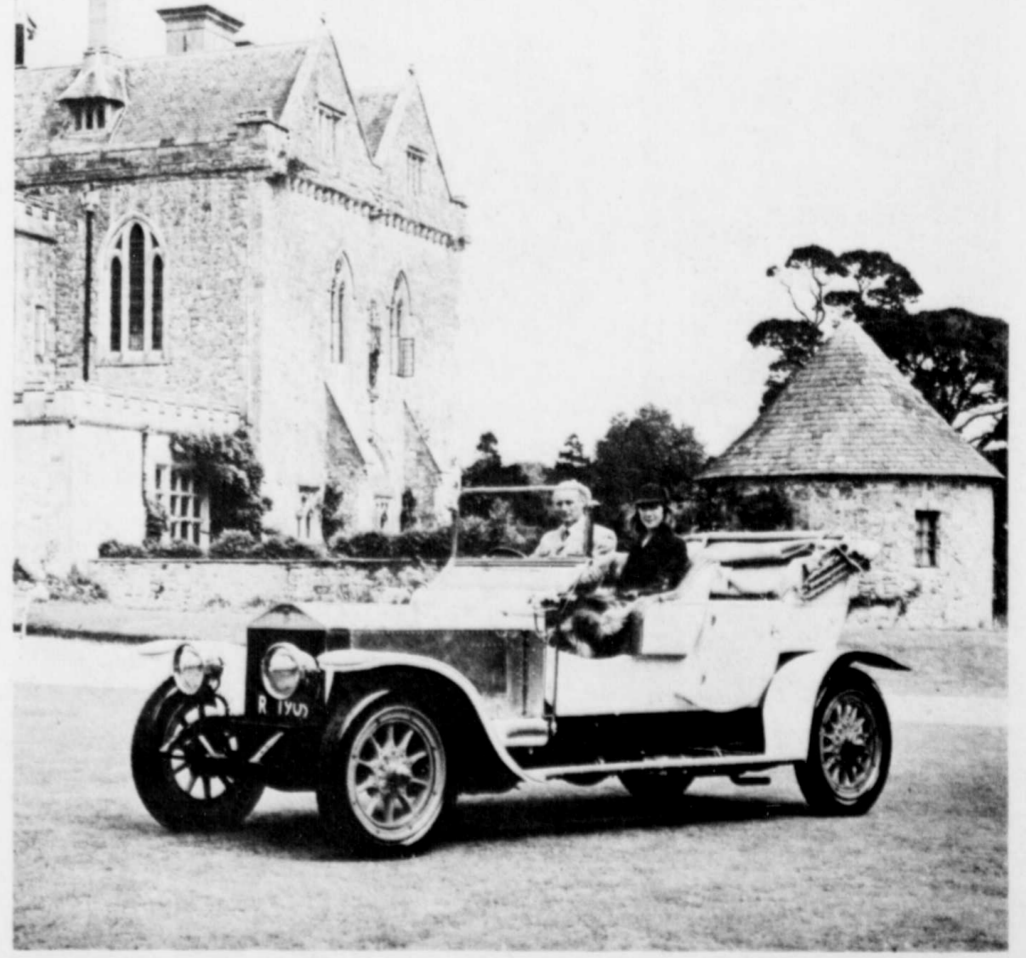
M. Couturier, après avoir fait connaître ses doléances, pose une série de questions: Qui, à Logexpo, a décidé de nous faire mourir au détriment de mes cinquante associés? au détriment de nos 6,000 locataires? Quels sont les motifs qui l'inspirent? qu'est-ce qu'il y gagne en plus d'avoir le dernier mot?

Conclusion: «Quelqu'un, sans raison apparente, en dépit du bon sens, de la logique et de l'honneur, nous barre stupidement la route».

Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
769, BOUL. STE-FOY - CITE J.C.
LIVRAISON RAPIDE OR. 4-1565 RAPID DELIVERY
Analyse d'urine \$2.50 - Test de grossesse \$5.00

GM
ACADIAN-VAUXHALL
PONTIAC
BUICK - CAMIONS GMC
SERVICE DE 24 HEURES
PAR JOUR
Hulle à chauffage

Alias Pepin Limites
155 ouest, St-Charles - Longueuil
Tél.: 674-4924



Lord Montagu, de Beaulieu Angleterre, photographié devant sa résidence, participera au tour du centenaire avec sa Rolls Royce 1909.



M. & Mme Gérald Giguère (Micheline Simoneau), dont le mariage a été célébré récemment en l'église St-Hugues. La mariée est la fille de M. & Mme Roger Simoneau, de St-Hugues, Qué., et le marié est le fils de M. & Mme Gérald Giguère de Longueuil.

L'UNION DES FAMILLES DE ST-LAMBERT

L'Union des Familles de St-Lambert est en train de mettre sur pied un service d'achats collectifs qui s'annonce comme une initiative très populaire. Après avoir étudié les différents systèmes de coopératives de consommation, l'Union des Familles a arrêté son choix sur le plus simple, celui qui ne demande aucun investissement ni aucune installation compliquée. Si la demande devenait très forte pour des services coopératifs encore plus étendus, il n'est pas exclu que le projet actuel prenne de l'expansion, mais pour le moment, il s'agit de faire profiter les familles qui en feront la demande d'achats à la caisse, à un prix de 10 à 15% plus bas que les prix de détails.

Ce service sera offert dès l'automne aux membres de l'Union des Familles, anciens et nouveaux. Pour devenir membre, il suffit de téléphoner à la secrétaire, Mme Claire Seguin, au numéro 671-8659. La cotisation annuelle est très raisonnable.

Les belges donnent \$1960. à l'U. de M.

Le Commissaire général de la participation de la Belgique à l'Expo 67 a remis, il y a quelques jours, au secrétaire général de l'Université de Montréal, M. Léon Lortie, quatre sacs d'argent pesant chacun environ 100 livres et contenant une somme totale de \$1,960.

On se souvient que le Commissariat général de la participation belge à l'Expo 67 avec décidé de donner aux aveugles de Montréal tout l'argent jeté par les visiteurs dans la pièce d'eau située dans la salle d'honneur du pavillon de la Belgique. L'union canadienne des aveugles avait par la suite proposé de faire don de cet argent à l'Université de Montréal pour aider celle-ci dans ses recherches en ophtalmologie.



1867 | 1967



FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY
ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C
KON-SUL-T-MOI
AVANT D'H-T

Abias Pepin
Succursales Limitées

155 ouest, St-Charles West
Longueuil
674-4924

VENTE DE DEMENAGEMENT



VENEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX

MEUBLES NEUFS OU USAGES
MARCHANDISES LEGEREMENT ENDOMMAGEES

DIRECTEMENT de notre ENTREPOT SEULEMENT

AU 3366 CHEMIN CHAMBLY JACQUES-CARTIER

LIGNES DISCONTINUEES SURPLUS DE MANUFACTURIERS



MOBIERS DESASSORTIS • MEUBLEZ VOTRE CHALET A BON COMPTE

PROFITEZ DE CETTE VENTE D'ENTREPOT POUR VOUS PROCURER DES MEUBLES A DES PRIX EXCEPTIONNELS

PAS DE COMPTANT • JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

MOBIERS CUISINE
5 morceaux
Rég. \$49.-\$59.-\$69.
A PARTIR DE:
\$29⁹⁵



MOBIERS CUISINE
5 morceaux
Rég. \$99.-\$109.-\$119.
A PARTIR DE:
\$79⁹⁵

... une foule d'autres spéciaux non annoncés

Nous devons libérer notre entrepot et liquider toute la marchandise qui s'y trouve
-Venez faire votre choix



BUREAU TRIPLE

Solide fabrication - fini soyeux val. de \$89. \$99. et \$109.
Modèles aux choix

\$49⁹⁵ et \$59⁹⁵



I-N-C-R-O-Y-A-B-L-E
Comparez ailleurs si vous en doutez...

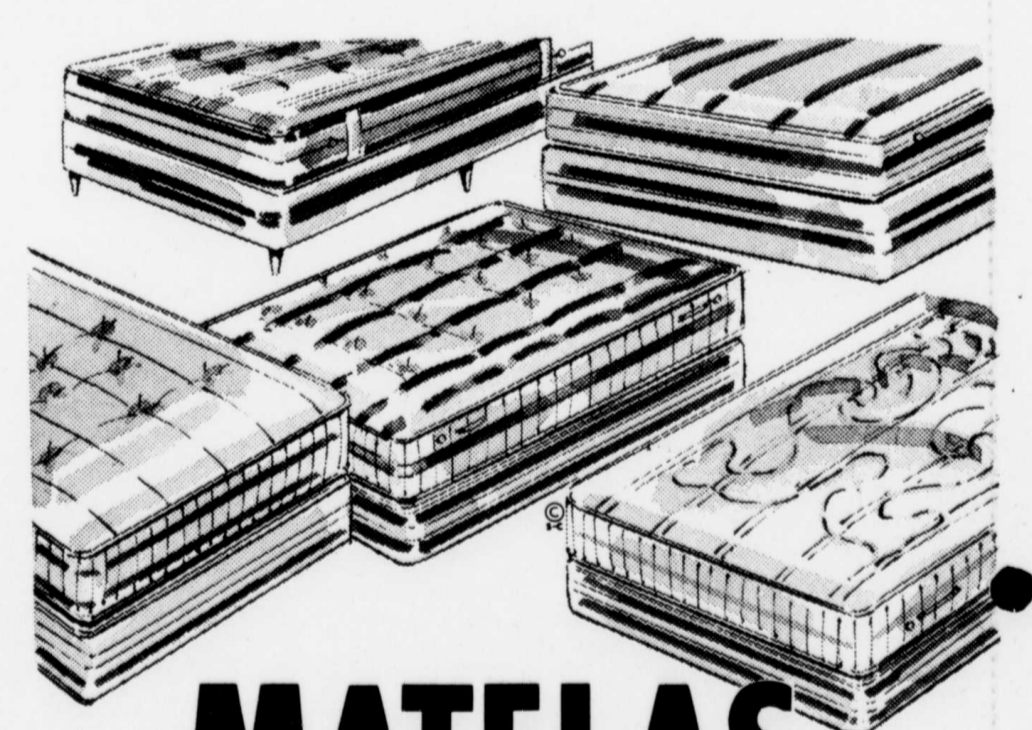
BUNK BED COMPLET avec matelas et sommiers dans les grands 30" ou 36" à partir de **\$39⁹⁵**
LITS ÉTAGÉS - MÉTAL une valeur de \$149.95

GRATIS avec cet achat 2 oreillers - 2 couvertures de laine - 2 draps de lit - 2 toiles d'oreillers - 2 serviettes de bain

IL FAUT VRAIMENT LE VOIR POUR LE CROIRE
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9:30 A.M. A 9:30 P.M.



MOBIERS SALON
2 MORCEAUX
rég. \$149.95
A PARTIR DE:
\$89⁹⁵



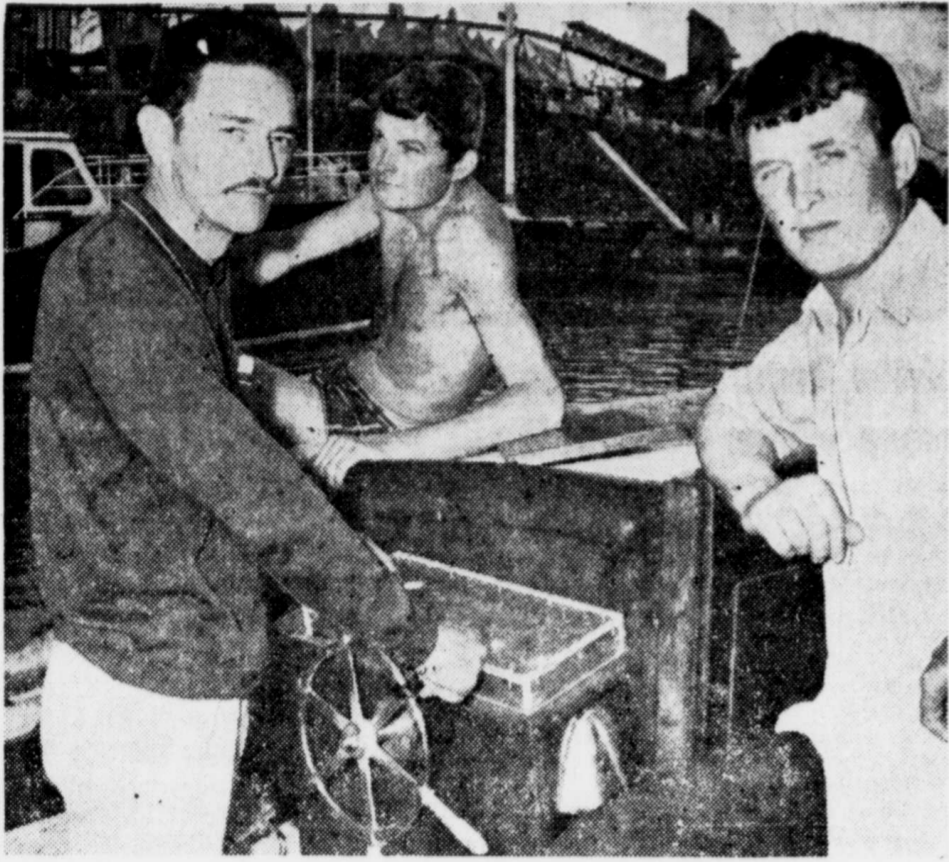
MATELAS

54" 250 ressorts excellente qualité de coutil **\$39⁹⁵**
36" Très bonne fabrication **\$29⁹⁵**
GRATIS 1 sommier à lames avec jeu de pattes - une valeur totale de \$9.00
GRATIS 1 lit-sommier une valeur totale de \$69.



AMEUBLEMENT NATIONAL LTEE
AUCUN COMPTANT - 36 mois pour payer

3366 CHEMIN CHAMBLY JACQUES-CARTIER



L'équipage de l'Exocet comprend, outre le capitaine Beaudout, deux jeunes hommes sans peur, Jean-Claude Pauchet, 26 ans et Jean Gallon, 27 ans.

BEAUDOUT REVIENT A LONGUEUIL

Il traverse l'Atlantique sur son ketch de 33 pieds

Le célèbre navigateur Henri Beaudout, de deux jeunes hommes sans peur, Jean-Claude Pauchet, 26 ans, électricien et Jean Gallon, 27 ans, électro-mécanicien.

Le trio est parti de Falmouth, en Angleterre, le 6 mai. Après 38 jours de mer, ils ont enfin aperçu la côte terre-neuvienne et sont descendus à Port-aux-Basques au bout de 45 jours, le 21 juin. Il a fallu, dans le golfe Saint-Laurent et dans les environs de Terre-Neuve esquisser les énormes icebergs à la dérive. C'est d'ailleurs le plus grave danger que les navigateurs ont dû affronter. Si l'on excepte la brume, les vents violents et les énormes vagues.

Fort de son expérience sur l'Egaré II, Beaudout, encore une fois, a pêché des mouettes à la ligne pour nourrir son équipage de viande fraîche. Une mouette fait un bon repas. Les oiseaux, paraît-il, mordent à l'hameçon comme font les poissons de nos lacs.

Le bateau est équipé d'un petit moteur auxiliaire diesel d'une puissance de 110 cv, mais Beaudout et ses deux compagnons ne s'en servent que dans les eaux intérieures, là où la manipulation des voiles est plutôt dangereuse.

Les trois hommes se sont relayés à la barre pendant 45 jours, sur des quarts de trois heures. Il y en avait toujours un d'éveillé. A dessein, ils ont emprunté une route légèrement plus au sud que la ligne habituellement suivie par les grands paquebots et les cargos transatlantiques.

L'Exocet - c'est le nom scientifique du poisson-volant est un prototype en son genre. Construit dans un chantier naval de Boulogne, sur des plans fournis par Beaudout lui-même, il a été réalisé avec quatre feuilles de contre-plaqué. Le bordé est fait d'une seule feuille de contre-plaqué afin qu'il n'y ait aucun joint et de là résiste mieux aux secousses de la mer. C'est

Mais il faut bien connaître les règles de la navigation pour arriver au point de destination. Beaudout utilise le sextant comme le faisaient les grands explorateurs du XVIème siècle. Les trois marins ont été complètement isolés durant tout le voyage puisque leur radio est tombée en panne peu après leur départ.

Le courageux équipage de l'Exocet a vraiment manifesté une grande habileté et si on est venu à l'Expo de toutes les manières bien peu de boyageurs ont affronté autant de périls que ces trois tenaces marins.

Entrepris sous les auspices du ministère français de la Jeunesse et du Sport, le voyage s'est soldé par un franc succès sous tout rapport et les trois hommes peuvent être fiers de la réussite d'une mission si périlleuse!

Monsieur Beaudout ancien résident de Longueuil a été reçu dans une rencontre de bienvenue à l'hôtel de Ville de Longueuil, par les membres du conseil, lundi le 17 juillet à 7 P.M. Plusieurs amis de Beaudout et quelques membres du club nautique Longueuil le félicitèrent pour son excellent voyage.

REMERCIEMENTS

PAUZE (Jean-Baptiste) Madame Pauze et ses enfants, remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Monsieur Jean-Baptiste Pauze, survenue le 21 juin, soit par offrande de messe, de fleurs, de sympathies, soit par bouquet spirituel, télégrammes, visite ou assistance aux funérailles.

LES LOISIRS

à BOUCHERVILLE

Les parcs et terrains de jeux de la Ville de Boucherville ont ouvert leurs portes le 3 juillet dernier et dès les trois premiers jours un total de 1,262 inscriptions ont été enregistrées dans les parcs.

Un personnel de 24 moniteurs et monitrices qualifiées est à la disposition des enfants tous les jours de 9,00 A.M. à 12,00 et de 6,00 P.M. à 9,00 P.M.

A noter toutefois que les parcs sont ouverts l'après-midi et qu'il y a présence d'un gardien à chacun des parcs.

Par ailleurs le club des adolescents qui a son quartier général au centre civique de Boucherville, connaît un franc succès cette saison et déjà plusieurs réalisations importantes ont été faites par ce groupe.

En ce qui concerne les activités plus spécifiques, mentionnons que des cours de tennis, sont donnés tous les matins gratuitement aux enfants et qu'à chaque matin l'instructeur Jean-Pierre Langlois donne des leçons à une quarantaine de jeunes.

Par ailleurs les cours de natation ont débuté le 10 juillet et près de 400 enfants sont inscrits à ces cours dans les catégories juvénile et junior.

Cours de maintien pour jeunes filles. Les adolescentes ont l'opportunité de suivre un cours de maintien, le lundi soir à 7,30 P.M. à la salle sociale du Centre Civique.

Ce cours est donné par une spécialiste bien connue, Mme. Irène O'Connell. Les jeunes filles pourront apprendre la démarche, le maintien, le maquillage, la coiffure afin tout ce qui intéresse l'adolescente. Ce cours est ouvert aux jeunes filles de 13 ans et plus. (Suite à la page 10)

AVIS IMPORTANT

à tous ceux qui projettent de transformer leur sous-sol

Rendez-vous sans tarder chez

LETOURNEAU



Clément LETOURNEAU Co-proprétaire Lionel LETOURNEAU Co-proprétaire

Réalisez cette armoire pratique et attrayante

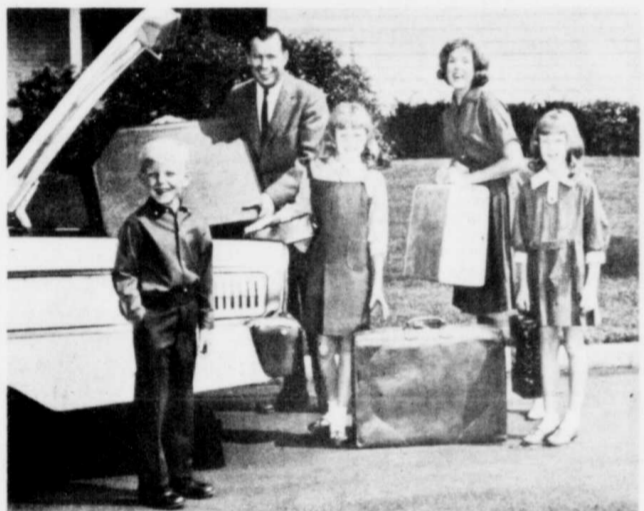
Le plan de fabrication est GRATUIT. Choix de 10 nouveaux projets gratuits

Vous y trouverez tout ce dont vous aurez besoin et bénéficiez de précieux conseils d'experts. Nulle part ailleurs s trouveriez vous un choix aussi complet de panneaux muraux.

LETOURNEAU

24, rue LEVIS (Monk) - Longueuil - Tél.: 674-4939

visitez le Canada en toute sécurité



ROULEZ SUR DES PNEUS

GOOD YEAR

Laissez-nous vous aider à visiter le Canada en toute sécurité pendant les fêtes du Centenaire.

Venez nous voir. Nos spécialistes se feront un plaisir de vérifier l'état de vos pneus pour que vous puissiez rouler sans souci cet été. Si vous avez besoin de pneus neufs, nous recommandons les nouveaux polyester Goodyear. Ces pneus d'une sécurité incomparable sont câblés de fils polyester ultrasolides qui réunissent la résistance du Nylon à la souplesse du fil de rayon.

Les pneus polyester Goodyear durent longtemps et résistent de façon étonnante aux coupures et aux ruptures dues aux chocs. Leur prix est étonnamment modique—moins de \$30. Visitez le Canada en toute sécurité sur des pneus polyester Goodyear... ils pourraient bien vous sauver la vie.

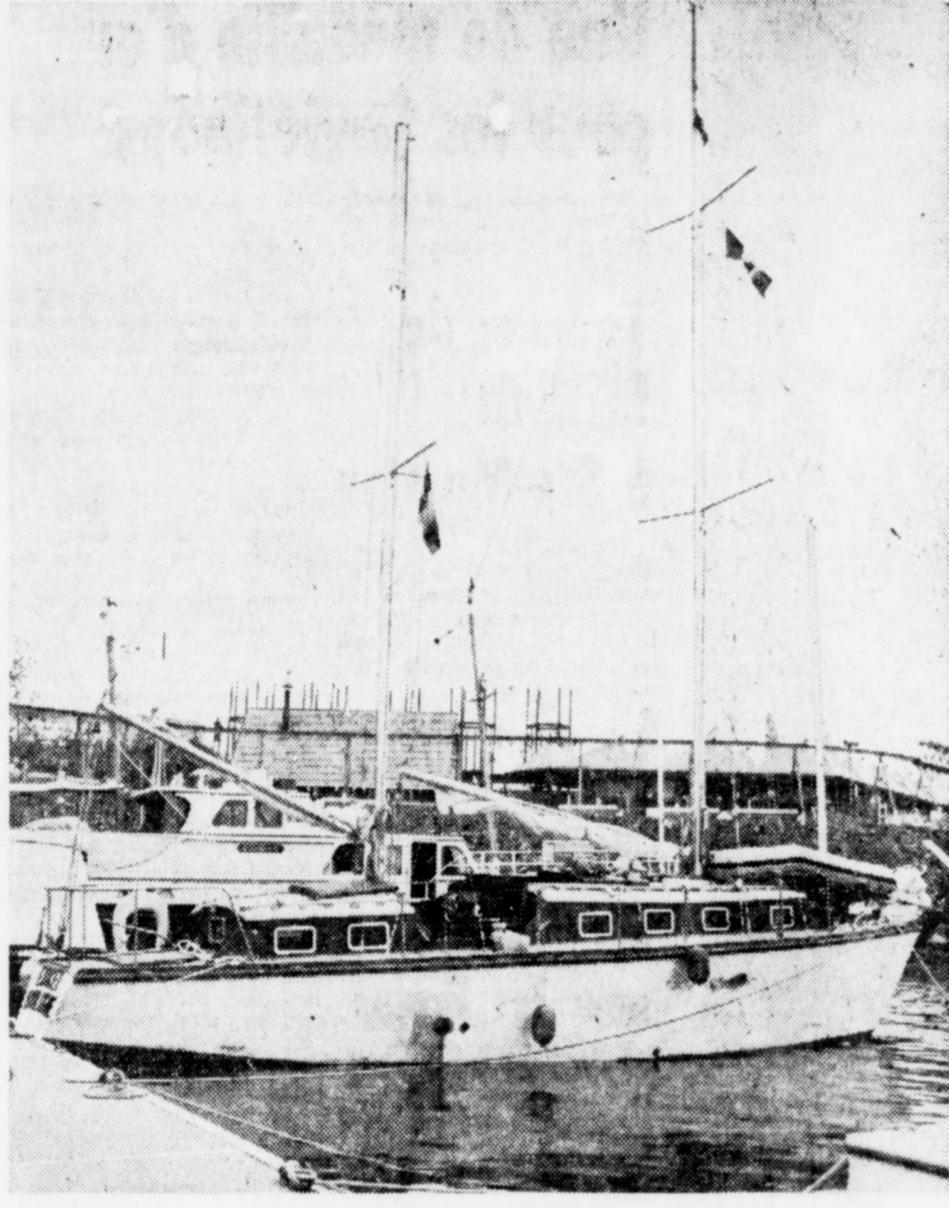
Pour avoir plus d'agrément au volant, laissez-nous vérifier l'état de vos pneus avant de prendre la route en cette année du Centenaire.

MAGASIN DE SERVICE



E.A. PELLETIER, gérant

85, boul. STE-FOY J.-CARTIER 679-5250



L'Exocet est peut-être un magnifique yacht, mais il n'est qu'un frêle ketch de 33 pieds, une bien petite embarcation pour traverser l'Atlantique. Henri Beaudout avait pourtant déjà traversé la mer à bord d'un radeau...

Evaluation haussée à Longueuil et réduite à Jacques-Cartier!

- la C.M.M.

La Corporation de Montréal Métropolitain recommande au ministère des affaires municipales de hausser de 8 pour cent l'évaluation totale à Longueuil et de diminuer de 2 pour cent celle de Jacques-Cartier.

* par Réal OUIMET

Cette recommandation figure dans le rapport de coordination des évaluations foncières. Je la C.M.M., M. Camille - R. Godin, concernant l'uniformisation des évaluations totales des immeubles imposables des 29 municipalités de l'île de Montréal et des municipalités de Longueuil et de Jacques-Cartier.

M. Godin suggère au gouvernement de Québec que l'évaluation totale soit haussée

dans 27 municipalités, qu'elle soit maintenue dans une municipalité (Saint-Laurent), puis diminuée dans deux (Jacques-Cartier et Saint-Michel).

Selon le rapport, les facteurs de correction recommandés ont pour but de ramener le niveau des évaluations totales obtenu pour chacune des municipalités de l'île de Montréal, ainsi que pour celles de Longueuil et de Jacques-Cartier, à un chiffre se rapprochant sensiblement du niveau qui aurait été obtenu dans ces municipalités, si les normes et principes en vigueur dans la ville de Montréal y avaient été appliqués.

Pareille uniformisation est faite en vue de la répartition, selon le cas, du coût des dépenses d'administration de la C.M.M., du déficit de la Com-



Join the "Dodge Rebellion"

SEE YOUR LOCAL RECRUITING OFFICER: SYD GROSS



268 OUEST, RUE ST-CHARLES LONGUEUIL, QUÉ. 674-1571 866-5791 Résidence 674-8503

ATTENTION PARENTS
 * AL'ECOLE DE MME DE L'ETOILE les cours reprendront le 6 septembre.
 * Si votre enfant éprouve des difficultés sur l'une ou l'autre des matières au programme, s'il-vous-plaît consultez moi avant de lui faire répéter une année.
 * **DU NOUVEAU :**
 * Les élèves de 1ère et 2ème année, recevront en mathématiques des cours de cuisinerie et traditionnel.
 * - Enfants de 5 ans acceptés
 * - Inscription du 1er au 20 août
 * - Tous les élèves du primaire acceptés.
 * **MME G. DE L'ETOILE**
 677-3246
 (absente jusqu'au 1er août)

Saviez-vous que

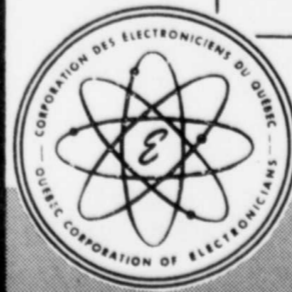
Lessard loue des TV

POUR L'EXPO

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. La maison de la TELEVISION

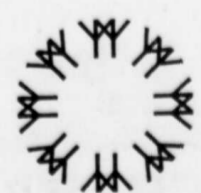
VENTE • SERVICE • LOCATION



2219 CHEMIN CHAMBLY Cité J.-Cartier - 677-8984



Ces écoussons sont votre assurance de valeur, de service et d'intégrité incomparables



COURS COMMERCIAL 8 MOIS

DURÉE MINIMUM RESULTAT MAXIMUM

SOUTHERN BUSINESS COLLEGE Inc.

ANGLAIS - COMPTABILITE - POUTINE DE BUREAU - STENOGRAPHIE - DACTYLOGRAPHIE 39 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - 674-0788

M. SAUVÉ, Dir., Dip. P.

Membre de l'Association des Collèges commerciaux Inc.

APPRENEZ EN SEPTEMBRE TRAVAILLEZ FIN AVRIL

"Viens dans ma ville..."

* par Réal OUMET

Depuis une semaine, à Jacques-Cartier, on peut fredonner l'air de la chanson : "VIENS DANS MA VILLE, VIENS DANS MA RUE", interprétée par la nouvelle Piaf, la délicieuse Mireille Mathieu. C'est que, maintenant, on danse dans les rues de "ma ville", chaque samedi soir, et il n'en coûte rien à Gédéon, le conseil en a décidé ainsi.

Samedi soir dernier, rue Daniel, on se serait cru dans un faubourg parisien en fête, avec ces différences que garçons et filles ne dansaient pas la java ni ne chantaient "LA MARSEILLAISE".

Pourtant, les danses "à-go-go" et les chansons "dans l'vent" n'ont rien de la joie de nos fêtes. Loin de là ! Car, dévêtues parfois

comme leurs exécutantes, nos mini-danses de la onzième heure, qui n'exigent heureusement pas, pour les pratiquer, de longs cours de tango chez Arthur Murray, prennent chez nos jeunes la forme d'un exutoire délicieux. Plus simplement : on se défoule dans la joie, par le rire, sous un ciel nécessairement bleu et débordant d'air sain.

Par des mouvements toujours saccadés et souvent inattendus, on se débarrasse d'une gêne intérieure embarrassante, en montrant des formes extérieures dont l'évidence attire les yeux les plus timides... Et, pendant que les timides s'agitent avec bonheur et confusion, les plus hardis s'avancent en paroles, (parce que, physiquement, c'est impossible) avec, dans

Déroulement sain pour le corps et pour l'esprit, s'accordent à dire, là-dessus, les psychologues modernes, qui ratent aucune occasion pour encourager le port de la mini-jupe.

Le port de la mini-jupe n'est-il pas, prétendent-ils, une heureuse manifestation de dévouement extérieur et intérieur. Tous les hommes leur donnent raison sans discussion. En outre, nos savants psychologues, qui ne s'entendent et ne s'entendent que sur le sujet des femmes, affirment qu'il est salutaire pour les jeunes filles de se défaire de leurs longues jupes et des robes qui leur chatouillent la cheville, parce qu'elles gênent les mouvements coutumiers et, surtout, les agitations sporadiques au cours, par exemple d'une soirée dansante.

Les psychologues précisent, non sans plaisir, qu'en coupant leurs longues robes, les femmes agrandissent, selon la chasteté de leurs attrait, "ce voile indécent qui agace la vue des hommes". Enfin, les psychologues (masculins, bien sûr) soutiennent, avec la fermeté d'une femme extravertie, qu'il faut encourager les mini-danses, non seulement parce qu'elles défoulent les timides et enhardissent les dévoués, mais aussi parce qu'elles permettent, grâce à leur simplicité, d'embrasser une plus grande foule... alors, "viens dans ma ville, viens dans ma rue"...

"Afin de mieux faire comprendre le travail réalisé par la Commission, par les professeurs, il est considéré la création d'un véritable service de presse".

Ce service, a expliqué le président de la régionale, s'occupera d'organiser des entrevues de presse, de transmettre des communiqués à la presse locale, de créer une photothèque et de monter un film qui serait présenté aux fonctionnaires du ministère de l'Éducation, à la télévision, aux congrès d'éducateurs et à toutes les organisations scolaires du territoire desservi par la régionale.

La Commission scolaire régionale de Chambly publie déjà un bulletin, quatre ou cinq fois par année. Il porte le nom de "Info-Education" et est adressé à tous ceux qui s'intéressent à la formation et à l'éducation des jeunes dans la région.

Un service de presse sera mis sur pied à la régionale de Chambly

La régionale de Chambly n'a pas rien à cacher. Du moins, c'est l'impression qu'elle donne puisque l'une des initiatives qu'elle mettra sur pied au cours de la prochaine année scolaire consiste en la création d'un véritable service de presse.

MARIAGE EN VUE ?



Il faut absolument que j'aie vous voir pour vous exposer le projet attrayant que nous avons. Ce projet vous aidera à établir solidement l'avenir de votre future et le vôtre aussi. La Métropolitaine offre un plan de revenu qui contribuera à assurer et protéger votre future situation pécuniaire.

Armand Lavoie
Conseiller en Assurance
Bureau: 849-1618
Domicile: 679-5152

La Métropolitaine
COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE
DIRECTEUR GÉNÉRAL DU CANADA ESTIMÉ

Maintenant en vente!

FACILE À LIRE

FINI EMAIL LAVABLE

CHAMBRES EXPO ROOMS

TOUTES DIMENSIONS

MASONITE FINI EMAIL

STUDIO ANGERS

945, boul. TASCHEREAU - 674-1577

La Renault 8 va plus loin

en vous offrant:
une fabrication québécoise
un confort inégalé
une sécurité à toute épreuve
un entretien des plus réduits.

Autant de bonnes raisons pour acheter une **RENAULT 8** pour seulement **\$13.50 par semaine.**



GARAGE BLANCHETTE Inc.
Débossage - Peinture - Transmission automatique
900 ouest, St-Laurent; Longueuil - 677-6347

RENAULT 8
Renault va plus loin.



Le club Optimiste-Jacques-Cartier a organisé dernièrement un Gos-O-Rama. L'événement se tenait à la station de service Normand Ménard, boulevard Curé Poirier. C'est Jacques Daigault qui s'était vu confier la responsabilité de l'organisation. (Longueuil Photo)

C'est aujourd'hui qu'il faut inventer le Québec de demain

C'est aujourd'hui qu'il faut inventer le Québec de demain car l'époque qui vient sera légitimement impitoyable et n'accordera plus droit d'exister à ce qui ne serait que survivance dans la médiocrité ou attachement attendrissant à des valeurs folkloriques. Car il ne suffit pas de profiter du progrès, de retirer les miettes ou les sous-produits du progrès des autres, il faut encore y participer directement. On ne crée plus le progrès et on n'assure plus la liberté de la communauté, et singulièrement de la communauté nationale, au 21^e siècle, dans lequel déjà nous entrons, -- avec les structures

mentales et les "recettes" de l'aube de la révolution industrielle. Pour édifier un Québec une société moderne, c'est-à-dire libre et progressive qui illustre une civilisation novatrice de type français en Amérique du Nord, il est trois obstacles redoutables à surmonter : l'obsession de l'immédiat, le conformisme et le confort, l'évasion dans le verbe comme alibi de l'absence des moyens d'agir.

M. Gignac déplore l'attitude de trop d'hommes d'affaires ou d'investisseurs canadiens-français qui entendent avoir un rapport immédiat et qui retirent leur mise si les

Un bureau de réembauchage pour les employés de l'Expo

Quatre mois avant la fin de l'Exposition universelle, les employés de l'Expo qui sont ou seront licenciés peuvent déjà recourir au Bureau de réembauchage créé pour eux.

Mieux encore, la directrice de ce service, Mme Kay Akisch qui a élaboré tout un programme dans ce but, se prépare à en saisir des compagnies, agences, organismes, non seulement par correspondance ou par requêtes directes mais encore au moyen de rencontres au pavillon de l'Administration et de la Presse.

Par exemple, on demandera à des représentants de compagnies qui ont des services d'hôtesse, de venir donner une séance d'information sur ces compagnies, sur leurs besoins immédiats, sur ce qu'on attend des jeunes filles, en cas d'embauchage éventuel, etc. Il sera fait de même avec des représentants d'autres com-

trise des instruments indispensables que sont aujourd'hui l'éducation permanente et la politique de la main-d'œuvre, de l'immigration et de la recherche.

J.-R. Robert, sec.-S.T.B. Diocésaine de Saint-Jean.

South Shore DRIVING SCHOOL
Georges Ashe prop.
AUTO A DOUBLE CONTROLE
Trans. rég. ou auto.
16 ans et plus

APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUÉBEC
Cours théorique et pratique
345 CHAMBLY
Pour information ou Appointment APPELÉZ 674-0022
Autos LONGUEUIL
à louer - Examen de conduite

De nouveau un représentant de Boucherville

M. Charles-Edouard Plamondon, de St-Bruno, est réélu pour un cinquième terme à la présidence de la Régionale de Chambly

Les élections, à la commission scolaire régionale de Chambly, ne sont pas précédées d'une campagne électorale aussi active et parfois même tumultueuse que les préparatifs d'un scrutin à l'échelon des commissions scolaires locales.

Dans le plus grand calme, avec une cabale peut-être bien orchestrée mais fort silencieuse, 36 des 45 délégués des 15 commissions scolaires membres de la régionale de Chambly se sont réunis lundi soir dernier pour procéder à l'élection annuelle du président et des commissaires qui avaient terminé leur mandat. Presque en un tour de main, les nouveaux élus ou réélus (dans la très grande majorité des cas) ont été présentés aux délégués.

A la présidence, M. Charles-Edouard Plamondon, commissaire à la locale de St-Bruno, a été réélu à l'unanimité. M. Plamondon occupera cette fonction pour un cinquième mandat consécutif. Il avait remplacé à ce poste M. Gérard Filion, premier président de la Commission scolaire régionale de Chambly. Trois commissaires ont été mandatés aux délégués présents de leur renouveler leur confiance. Il s'agit de MM. Eudore Groleau, de Lemoine; Antonio Lebrun, de Longueuil, et Jules-E. Moulin, de Laflèche.

MM. Lebrun et Moulin ont été réélus pour un autre ter-

me de trois ans tandis que M. Eudore Groleau a été défait par M. Jean-Marie Poissant, de Boucherville. Cette municipalité n'avait pas de représentant sur le bureau des commissaires depuis quelques années déjà.

Le président à la fois sortant et réélu de la régionale

Propriétaires de motels au bord de la faillite

Malgré l'affluence accrue des visiteurs à l'Expo, une douzaine de propriétaires de motels de la région craignent

de faire faillite. Ils se sont réunis, à Brossard, il y a quelques jours, en vue de redresser la situation et ainsi éviter la banqueroute.

Fait intéressant à noter : des propriétaires de motels permanents ont, au cours de cette assemblée d'urgence, décidé de collaborer avec les proprios de motels temporaires. Un comité provisoire a été élu pour élaborer sans délai les éléments d'une politique commune et efficace. M. Jean-Marie Cossette, du motel Cellular, a été élu président.

Des représentants de douze maisons situées à Longueuil, Jacques-Cartier, Brossard et dans d'autres villes ont participé à la rencontre. Après son élection à la présidence, M. Cossette a déclaré au représentant du "COURRIER DU SUD" qu'il demandera audience au gouvernement provincial dès cette semaine.

Sans un changement immédiat de la situation, plusieurs motels devront fermer leurs portes, entraînant des pertes de centaines de milliers de dollars. Nous avons des frais considérables, alors que les revenus sont insuffisants, a expliqué M. Cossette.

Le comité trouve paradoxal le fait que l'Expo attire presque deux fois plus de visiteurs que prévu et qu'en même temps, l'hôtellerie se trouve dans une situation critique.

Durant les deux dernières semaines, les motels temporaires de la Rive-Sud ont été occupés dans une proportion de 50 pour cent. Ce qui est désastreux, a commenté M. Cossette.

de son dévouement et en a profité pour féliciter M. Poissant de son élection de même que les deux autres réélus.

Les grands motels de la Rive-Sud comptent environ 3,000 unités de logement. Ajoutons à cela 1,500 chambres

offertes par les motels de moindre importance.

On estime que les autorités de l'Expo ont surestimé le nombre de visiteurs qui chercheraient un gîte sur la Rive-Sud. Mais, à Montréal, on fait la même observation. Tout indique que les réservations à Logexpo ont été canalisées dans une poignée de mains, ce dont se plaignent et les propriétaires de motels Montréalais et les proprios de motels de la Rive-Sud.

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT

Plantes et fleurs fraîches • Plants and fresh cut flowers
provenant de nos serres • from our greenhouses

FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie - Feu - Vol - Automobiles
Responsabilité, etc.

Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé

172, boul. QUINN
LONGUEUIL - OR. 4-9586

PÂTISSERIE MONTENACH
Spécialité: SANDWICHES SUR COMMANDE

PÂTISSERIE FRANÇAISE
GÂTEAUX DE NOCES

MACHINE AUTOMATIQUE
POUR ÉCOLE INSTITUT
BUREAU & MANUFACTURE

LONGUEUIL 674-7276
80 DE GENTILLY O

EXCLUSIVITE TOUS LES DIMANCHES MATINS
FEVES AU LARD FAITES A LA MAISON

Fait mieux pousser les Fleurs, Gazon, Plantes et les Fruits

HY-TROUS ENGRAIS LIQUIDE
SI FACILE À APPLIQUER

IDEAL L'ENGRAIS LIQUIDE POUR VOTRE JARDIN

HY-TROUS est un engrais balancé sous forme liquide qui devient assimilable par les feuilles et les racines dès qu'il est appliqué aux plantes. En plus de l'azote, de l'acide phosphorique et de la potasse HY-TROUS contient plus de 20 éléments mineurs indispensables à la vie des plantes. Un engrais parfait et sans danger pour les gazon, les fleurs, les légumes et les arbres. Très efficace aussi pour les plantes de maison. Faites tremper vos semences dans une solution de HY-TROUS pendant 4 heures et elles germeront plus rapidement et plus uniformément.

Bouteille de 4 oz... 45¢
Bouteille de 8 oz... 75¢
Bouteille de 16 oz... \$1.25
Bouteille de 32 oz... \$2.25
(Poste Payée)
Bidon de 1 gallon... \$5.95
(Transport à votre charge)

J. LABONTE & FILS inc.
250 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL
Tél : 677-9139

CARTES professionnelles

SOURD!! alors voyez... PHILIPS SERVICE AUDITIF
Centre Professionnel Suite 103
801 est, rue Sherbrooke
Montréal 24, P.Q.
Téléphone: 526-9104

c'est plus sûr!
Démonstration gratuite
Appelez 526-9104

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES - OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE - UNIVERSITE MCGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guibault, Longueuil, - 674-9273

SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - 677-0888

PAUL PAQUETTE
ARCHITECTE

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT - ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - OR. 7-6351

HERMANN KAHLE AGENT ALLSTATE
ASSURANCES - Automobile - Feu - Responsabilité
- Vol - Vie et accident-maladie - Garantie de salaire
875 ouest, CURE-POIRIER, Jacques-Cartier - 674-6733

Dr René VARIN * Examen de la vue
Optométriste * Eye Tested
482 Victoria - St-Lambert - OR. 1-9295

ANDRÉ GUEYMARD
Les Immeubles Guéymard Eng.
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE
Arpenteur géomètre
Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier - 674-7180

Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres
Ingénieurs-Conseil
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

Dr Albert GARANT Optométriste -
Opticien - examen de la vue
Place Longueuil
Pharmacie Leduc
679-1513 - 679-6220

SERVICE D'AMBULANCE RIVE-SUD
Service jour & nuit - Service d'oxygène 674-8510

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud

URGEL BOURGIE LYEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE - ST-LAMBERT - 671-0780
Roland JUTEAU, gérant.
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME
MONTREAL - WE. 3-1145

Choix exceptionnel en tout temps de jolies

FLEURS FRAICHES
directement de nos serres

FRESH FLOWERS
at all time from our greenhouses

Une exclusivité:
Pierres rouges pour rocailles

G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J.-CARTIER - 674-4460

Gilles GRAVEL C.D.A.A.
Pierre GRAVEL C.D.A.A.

EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE
PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GÉNÉRALES
Ass.-vie, Ass.-collectives, Ca. de retraite

O. RENE GRAVEL & Co Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU: 3587 PAPINEAU - Montréal - LA.6-2587
Soirs et Jours de fêtes:
677-5085 - Longueuil - 677-7096

Courrier du Sud
Médiamobile litigieuse
ÉDITE PAR
Le Cio de Publications et d'Impression
de la Rive-Sud Ltée
11925
Jean-Paul ALLARD Directeur-Général
Jules Bégin Gérant

Composition-Montage:
LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Longueuil

Abonnement annuel:
Annuel \$12.00
\$1.00

Bilingual Weekly Newspaper



Au nouveau salon "A la Crinière"

On reconnaît ci-haut MM. Serge Bouthillier et Roger Le-Gault, coiffeurs attitrés du nouveau salon de coiffure A la Crinière, rue St-Laurent à Longueuil.

La Presse mondiale fait l'éloge du pavillon du Québec

L'opinion des critiques étrangers

Express
Des hommes qui découvrent le monde avec leurs cinq sens. Expo 67 marque le triomphe de l'audio-visuel, du son stéréophonique, du happening éducatif, de l'objet concret. Écrans multiples, écrans ronds, écrans spéciaux qui multiplient les images, écrans au mur, écrans au plafond, écrans au plancher. Alliance aussi de l'art et de l'idée, poussée jusqu'à son extrême raffinement dans le pavillon du Québec, parce que l'on est naturellement tenté de regarder d'abord ce qui est beau à voir. (Paris 24-30 avril)

Women's Wear Daily
En faisant la revue des différents pavillons de l'Expo, ce journal accorde sa première mention au pavillon du Québec en lui décernant cinq étoiles. Aucun autre pavillon ne s'est mérité un tel honneur. Ce journal de New York précise que le pavillon du Québec est un véritable joyau. (New York, 26 avril 1967).

Figaro
Le pavillon du Québec est, à mon goût, l'un des plus beaux de l'Expo. Dans une maison

JUILLET, mois de la salade...

Les fruits et les légumes sont aujourd'hui à leur meilleur

Juillet est l'époque de l'année par excellence pour apprécier fruits et légumes puisque c'est le Mois de la Salade dans tout le pays.

Ce mois a été choisi parce qu'il est précisément celui au cours duquel ces produits se présentent dans la plus grande abondance sur nos marchés de consommation. C'est aussi le moment où l'on peut se les procurer de la façon la plus économique possible.

Pour commencer cette campagne de la Salade dans votre propre foyer, madame, pourquoi ne pas servir cette succulente salade de légumes cuits ? En voici les ingrédients et le mode de préparation :

- Salade de légumes cuits**
- 5 tasses de pommes de terre en julienne
 - 1 tasse de haricots verts, en boule de 1/2 pouce
 - 1 tasse de carottes en dés
 - 1 tasse de pois
 - 3/4 de tasse de vinaigrette
 - 1 c. à thé de sauce Worcestershire
 - 3/4 tasse de blé d'Inde égrené en conserve, égoutté

1 tasse de céleri cru en dés

1/4 tasse de piment en dés

Refroidir les légumes cuits. Mêler la vinaigrette et la sauce Worcestershire. Verser les 2/3 de ce mélange sur les pommes de terre, mélanger légèrement et refroidir. Assaisonner les autres légumes du reste de la vinaigrette et refroidir. Dans le bol à salade, déposer la moitié des pommes de terre, les 2/3 des légumes, puis le reste des pommes de terre. Disposer le reste des légumes en garniture autour du bol, à portions.

Note : On peut remplacer les haricots, carottes, pois et blé d'Inde par deux paquets de 11 onces de macédoine de légumes congelés. Cuire selon les indications données sur l'emballage.

L'histoire que nous vivons

Les vaincus de la Libération

L'épuration en Europe occidentale à la fin de la seconde guerre mondiale

par Paul Séran

C'est l'histoire des réprouvés de 1945 que Paul Séran a entrepris d'écrire, avec l'espoir que, vingt ans après le plus grand bouleversement

de la vie européenne, son livre serait accueilli dans un climat d'objectivité répondant à ses propres sentiments. Paul Séran évoque les conditions dans lesquelles fut conduite l'épuration, non seulement en France, mais aussi en Grande-Bretagne, dans la Suisse neutre et dans les pays de l'Axe. Outre le sort

des plus importantes personnalités politiques -- les dirigeants du Troisième Reich, Mussolini, Pétain, Laval, Degrelle, Mussert -- et celui des principaux écrivains engagés -- Maurras, Brasillach, Céline, Paulet, Ham-sun, Pound -- il étudia le sort réservé, dans chaque pays, aux différentes catégories d'accusés politiques. Il examine ainsi les origines de l'épuration, ses aspects insurrectionnels et officiels. Il montre enfin comment les

différents pays ont pu retrouver les conditions d'un apaisement. (Editions Robert Laffont).

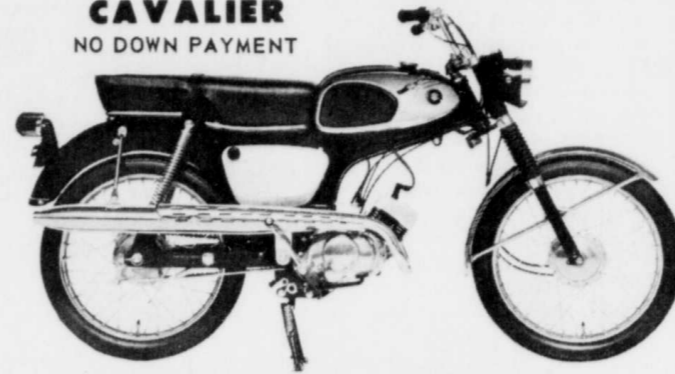
RED CROSS IS ALWAYS THERE
with your **HELP**



Chez le dépositaire de motos le plus dynamique et "dans le vent" de la rive sud

Seulement \$239.

AUCUN PAIEMENT INITIAL



SUZUKI SPORT 50 Modèle M-12 Mark 2



PORTOBELLO MOTOR SPORTS

Place Portobello - Boul. Taschereau - Brossard

Financement bancaire de 6%

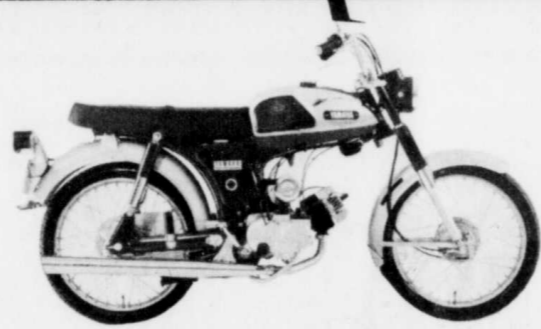
672-4666

Dépositaire des motos HONDA - SUZUKI - BSA



M. et Mme Bernard Roy (Lise Dulude) dont le mariage a été célébré ces jours derniers en l'église Ste-Famille de Boucherville. La mariée est la fille de M. et Mme Ernest Dulude, et le marié est le fils de Mme L. Roy-Lamoureux de Longueuil.

(Photo Artiste)



Voyez - See

ANDRE

PRIMEAU

INC.

671-7271

OUVERT OPEN 9 A.M. - 8:30 P.M.

A PARTIR DE - FROM

\$ 299.

\$20. par mois assurance incluse per month insurance included

AUCUN COMPTANT - NO DOWN PAYMENT

169 CHURCHILL

(FACE A L'HOTEL DE VILLE-FACING CITY HALL) GREENFIELD PARK

SUCCURSALE AU: 3439 Hochelaga Montréal - 527-9343

Le Monde

L'accès au Pavillon du Québec - un parallélépipède sur pilotis dont les parois sont constituées par des glaces - se fait par un ascenseur qui traverse, avec un bruitage du monde sidéral, des espaces où scintillent des myriades de stalactites et d'étoiles multicolores. On pénètre ensuite dans une salle où se déroule un film relatant le rôle de l'eau dans la vie de la province. Une pièce de bois prête à être transformée en papier, des engrenages qui tournent symbolisent le reste des activités. C'est court, impressionnant, poétique et efficace. (Paris 26 avril 1967)

Time

Le Québec présente l'expression subtile d'une création très stylisée. Son pavillon, entièrement entouré d'eau s'élève comme un prisme de verre teinté réfléchissant les rayons du soleil le jour et rayonnant d'une leur bleutée la nuit.

Même si ce voyage dans l'univers de la création pure peut surprendre le simple visiteur; il a ravi tous les critiques. Ada Louise Huxtable, du New York Times, a jugé que ce pavillon constituait une véritable révélation. "Il traduit, précise-t-elle, d'une façon simple et renversante, ce que doit être une exposition en 1967". (5 mai).

New York Times

Le pavillon du Québec constitue une véritable révélation. Il a su concilier une oeuvre architecturale très moderne, d'une extrême finesse avec un ensemble d'éléments d'exposition très évocateur. Ces éléments animés par les jeux de lumière et les sons électroniques traduisent d'une façon simple et renversante ce que doit être une exposition en 1967. (Tiré du Star, 29 avril).



YVES GARIPEY

Technicien en électronique diplômé de l'Ecole Technique de Montréal

74 Guillaume, Longueuil



VENTE... LOCATION... REPARATION... 674-6423

ROYER TYPEWRITER 141, GRANT, Longueuil

VENTE D'ETE

2 POUR 1

ACHETEZ UN ARTICLE ET OBTENEZ-EN UN DEUXIEME POUR SEULEMENT UN DOLLAR

Toute notre marchandise d'été doit être écoulee...

COSTUMES DE BAIN POUR DAMES
Reg. 6.95
2 POUR 7.95

STYLES DERNIER CRI 1967

SLACKS POUR DAMES
Reg. 5.95
2 POUR 6.95

ROBES
Reg. 18.95
2 POUR 19.95

CHEMISES SPORT POUR HOMMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

COSTUMES DE BAIN POUR HOMMES
2 morceaux
Reg. 14.95
2 POUR 15.95

JUPE A GO-GO
Reg. 3.95
2 POUR 4.95

SOULIERS POUR HOMMES ET DAMES
Reg. 5.95
2 PAIRES POUR 6.95

PANTALONS Terylene POUR HOMMES
Reg. 9.95
2 POUR 10.95

ENSEMBLES Bermuda POUR DAMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

ENSEMBLES Bermuda POUR DAMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

ENSEMBLES Bermuda POUR DAMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

ENSEMBLES Bermuda POUR DAMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

ENSEMBLES Bermuda POUR DAMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

ENSEMBLES Bermuda POUR DAMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

ENSEMBLES Bermuda POUR DAMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

ENSEMBLES Bermuda POUR DAMES
Reg. 4.95
2 POUR 5.95

"Des centaines d'autres aubaines vous attendent"

SYNDICAT BERGER CIE

1024-30 boul. STE-FOY CITÉ JACQUES-CARTIER

674-6243 OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h. P.M. 674-3336



VICTOIRE SIGNIFICATIVE DES DUCS DE LONGUEUIL CONTRE LE ROSEMONT

C'est partie mon kiki, cette fois tous les joueurs des Ducs sont bien déterminés à remonter la pente

Pourquoi cet optimisme j'ai posé au Vice-Président soudain à la suite de notre de l'équipe. M. Roger Dupuis, par Pierre Charbonneau

victoire de 3-2 sur le Rose- immédiatement après la par-
mont? Voilà la question que tie: "Je sais qu'au classement

actuellement cette victoire n'a pas de résultat sensible mais celle-ci arrive contre l'équipe qui partage seule la première position et après avoir constaté l'ardeur, l'enthousiasme et le désir de vaincre qu'ont démontré nos joueurs pendant toute l'histoire de la partie, il y a vraiment là raison à se réjouir. Cette victoire a présentement l'effet d'une bombe d'enthousiasme au sein de l'équipe et nous engage définitivement sur le chemin de la victoire".

Il y avait un autre aussi qui m'a confié quelques commentaires significatifs et c'est nul autre que le vétéran Michel Sicotte. Quand un gars d'un haut prestige se confesse de son manque d'enthousiasme lors des dernières semaines et qui s'empresse catégoriquement d'affirmer son désir de recatapulter son équipe en première position, il y a là

de quoi remonter le moral d'une équipe.

Je sais! Je sais! il y eut auparavant ces deux malheureuses défaites mais je suis convaincu que les 1,000 spectateurs ont peu souvenance de celles-ci, préférant retenir en mémoire l'exploit extraordinaire de Gaëtan Groleau qui récolta 36 retraits au bâton en deux parties et les deux puissants coups de circuit du joueur par Excellence des Ducs de Longueuil, Claude Poitras. A mon avis, ces deux

ce moment l'équipe de Jean Lamoureux entreprend la deuxième moitié de la saison et se trouve à deux parties du Rosemont en tête du classement. Qu'est-ce que nous réserve cette deuxième partie? Il m'apparaît évident qu'avec un trio de lanceurs composé d'un Gaëtan Groleau qui se moque de tout frappeur, d'un Michel Sicotte aussi enthousiasmé et d'un lanceur confiant tel que Claude Poitras, il n'y a rien à craindre de ce côté-là. Au bâton, on peut compter sur le régulier et dangereux Normand Roy, sur le même Claude Poitras et sur un Reynald Comeau décidé à se rattraper. L'essentiel, c'est que nous ayons retrouvé notre confiance et il ne nous reste qu'à remettre la machine en branle.

Rapidement mais clairement, voici les résultats et statistiques des 3 dernières parties. Dimanche le 9 juillet

dernier, Gaëtan Groleau perdait d'une façon amère un match de 13 manches auquel il amassa 23 retraits au bâton. Dans cette défaite de 5-3 contre le Dorval, Claude Poitras se distingua avec un circuit et un simple. Les autres coups sûrs allèrent à Proulx, Roy, Vallières, Groleau et St-Cyr. Le mardi sui-

Le tournoi de golf O'Keefe au Club de St-Jean

Les activités du circuit de golf O'Keefe se poursuivront dans la région de St-Jean-Vedre, samedi et dimanche, les 28, 29 et 30 juillet, alors que nous assistons à une le septième tournoi amateur comédie d'erreurs dont les acteurs vedettes furent les Ducs de Longueuil, Mercille, Poitras, David et Grenier

Les golfeurs amateurs désirant prendre part à ce tournoi doivent s'inscrire avant vendredi, le 21 juillet et tous les amateurs en possession

toire consécutive cette semaine. N'ayant pas reçu aucun communiqué de la part de l'équipe, je suis dans l'impossibilité de vous informer davantage sur cette même équipe qui mérite en ce moment beaucoup d'éloges. Prochaines parties des Ducs: Jeudi, Longueuil VS Kiwanis-Est au Parc Lafontaine à 8:00 heures P.M. Dimanche, nous serons à Longueuil et notre adversaire sera le Laval à 8:00 heures P.M. Mardi les Ducs seront au Parc Champêtre contre le St-Barnabée à 8:00 heures P.M.

aux différents clubs de golf de la province.

Au tournoi de St-Jean, toutes les classes de la division des dames joueront le vendredi, 28 juillet, les classes B et C chez les hommes, le samedi, 29 juillet, tandis que ceux de la classe A joueront le dimanche, 30 juillet.

Longueuil PIZZERIA

136 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL (coin St-Sylvestre)

où tous les mets italiens sont à leur meilleur

"Roi de la Pizza"

PIZZA - SPAGHETTI RAVIOLI - LASAGNA CANNELLANE, etc.



2 VOITURES POUR LIVRAISON RAPIDE SUR TOUTE LA RIVE-SUD

677-8213 677-2277



Gaëtan GROLEAU lanceur ayant réussi 36 retraits en 2 parties



Claude POITRAS cagna deux circuits

prestigieux joueurs partagent actuellement le titre de "joueur le plus utile" à son équipe. D'autres nouvelles nous arrivent en dernières secondes nous incitent à reprendre confiance. Prenons le retour au jeu de Denis Picard qui revient de "voyage" et le rétablissement plus hâtif que l'on croyait de Reynald Comeau consolident l'idée de confiance qui règne présentement. En

* BOIS DE CHARPENTE ET DE FINITION * CONTREPLAQUES * CLOUS * MOULURES * ISOLANTS * PORTES ET FENETRES

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION



OR 4-6228

BUILDING MATERIALS

PLAN BUDGETAIRE

Jusqu'à 5 ans pour payer
Aucun paiement initial
Mensualités selon vos propres conditions



BUDGET PLAN

Up to 5 years to pay
No down payment
Monthly instalments according to your own specifications

R.L. Thibaudeau - Edgar Daoust, props.

1080 Boul. STE-FOY, près STE-HÉLÈNE JACQUES-CARTIER

* ACCESSOIRES DE FERRONNERIE * CIMENT * PIERRE * SABLE * BRIQUES DE TOUTES SORTES * PEINTURE MARTIN-SENOUR

Vedette

CHAUSSURES DE QUALITÉ

85 ouest, ST-CHARLES
LONGUEUIL • 674-3133

GRANDE VENTE D'ETE

COMMENCANT
JEUDI,
20 JUILLET
A 9h. A.M.

OUVERT LES JEUDI
ET VENDREDI SOIRS
JUSQU'A 9h.

OPEN THURSDAY
AND FRIDAY NIGHTS
TILL 9 P.M.

SOULIERS en MECHE POUR DAMES

La chaussure la plus recommandée pour la marche Talon wedge - semelle coussinée

LADIES' WALKING SHOES

A comfortable casual mesh shoe - Wedge heels - padded soles

Reg. \$5.00 Spécial

2.95



BOURSES D'ETE EN PAILLE

Choix de blanc, rouge, naturel, noir ou bleu

Reg. \$8.95 - \$16.95

SUMMER HANDBAGS

Your choice of white, red, natural, black or blue



50%

RABAIS OFF

SOULIERS BLANCS pour DAMES

Talons assortis - Choix de grandeurs 5-10 AA-B

Reg. \$10.95 \$18.95 Spécial

4.95 • 6.95 • 8.95

LADIES' WHITE SHOES

Assorted heels
Wide choice of sizes
5 to 10 AA-B



LOISIRS
à Jacques-Cartier

trois piscines mentionnées plus haut : Marquette, Laurier et Carillon.

Les cours sont dispensés, sur semaine, le matin, de 9 h. 30 a.m. à midi, pour les enfants. Si le nombre d'inscriptions le justifie, un cours d'adultes peut être dispensé entre 6 et 7 heures p.m. Il en coûte \$1,00 pour les membres (remboursable), \$2,00 pour les non-membres (non-remboursables).

A la fin d'une session, les candidats subissent les examens de la Croix-Rouge et peuvent se mériter un brevet correspondant à leurs qualifications. Un cours pour l'obtention de la médaille de bronze de la Société Royale de Sauvetage est également dispensé à la piscine Laurier, de 6 à 7 heures p.m., du lundi au vendredi. Dix-huit personnes suivent présentement ce cours qui s'adresse aux nageurs de calibre supérieur.

(Suite à la page 11)



Depuis le début du tour cycliste de la Nouvelle-France, chaque jour les trois meneurs avaient l'honneur de monter sur le podium et de recevoir félicitations et fleurs. Ici, à Jacques-Cartier, vendredi soir, à l'issue du circuit fermé de 20 milles, le maire Roland Therrien, remettait au vainqueur, Giuseppe Marinoni, de l'équipe Cornelli, une lourde couronne de fleurs, accompagnée de félicitations à lui et à ses plus proches rivaux dans cette épreuve, Hors Stewe, de l'équipe Berolina, à gauche, et Jean Garon, de Québec, qui terminait troisième.

(L'Ange Photo)

A Jacques-Cartier
Giuseppe Marinoni remporte la 10e étape du Tour de la Nouvelle-France

Michel Taillon du club Richelieu-Vincent, proclamé la révélation du Tour

Dixième étape
1.-Giuseppe Marinoni, Corne- 47 minutes, 4 secondes.
2.-Horst Stewe, Berolina, 47 minutes, 32 secondes.
(Bonification de 10 secondes)
47 minutes, 22 secondes.
3.-Jean Garon, Caber, 47 minutes, 34 secondes.
4.-Aboud Hakem, la Patrie, 47 minutes, 34 secondes.
5.-Yves Landry, Caber, 47 minutes, 34 secondes.
(Et le peloton).

L'audacieux cycliste Giuseppe Marinoni, de l'équipe Cornelli, a remporté, vendredi soir, à Jacques-Cartier, les honneurs de la dixième étape du Tour cycliste de la Nouvelle-France, en parcourant la distance de 20 milles en circuit fermé en un temps de 47 minutes 24 secondes.

Bénéficiant d'une bonification de vingt secondes, Marinoni a donc terminé l'épreuve dix-huit secondes devant son plus proche rival, soit Horst Stewe de l'équipe Berolina.

Jean Garon du club Gaber s'est mérité la troisième place lors de cette dixième étape, en réussissant un temps de 47 minutes 34 secondes. Abou Hakem de La Patrie, et Yves Landry du club Caber, se classaient respectivement quatrième et cinquième, avec des performances de 47 minutes 34 secondes. Le peloton suivait ces cinq cyclistes.

Gaston Bertrand
GOLDEN EAGLE SERVICE STATION
VOUS INVITE A PASSER LE VOIR...



IL VOUS OFFRE...

GRATIS
UN PAQUET DE CIGARETTES
avec \$5.00 d'essence

GRATIS
VERRE TAILLE
avec tout achat de 12 gallons d'essence

Distributeur exclusif sur la rive sud des remorques à louer "U-Haul"
- Changement d'huile rapide - Distributrice à glace Thibeault

2001 Chemin Chambly Cité J.-Cartier

139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826

FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST

LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES

... where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES

Flora TELEGRAPHIQUES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

CLOTURE RESIDENTIELLE — RESIDENTIAL FENCE

- Mailles de chaîne galvanisée
- Aussi galvanisée recouverte de plastique
- Assortiment de clôture en cèdre

Galvanized Chain-Link
Vinyl covered Galvanized chain link
Wood Fences - CEDAR

Plan budgétaire
Estimés gratuits
Free Estimate Budget Plan

CLOTURES BEL-AIR LTEE

10851, PLACE MOISAN MONTREAL-NORD TEL.: 323-4410

Classement du Tour de la Nouvelle-France

INDIVIDUEL — FINAL

Y. Landry (Caber)	33:35:11	E. Tuenschel (Berolina)	33:54:50
H. Koning (Alberta)	33:35:22	A. Longchamps (Corneli)	33:55:29
S. Koch (Berolina)	33:36:29	G. Cadorn (Ontario)	33:57:31
G. Delone (Alberta)	33:37:41	G. Filippin (Caber)	34:58:08
J. Beland (La Patrie)	33:38:05	M. Roy (Caber)	33:39:06
N. Lowe (Alberta)	33:39:17	S. Swain (Caber)	34:01:33
D. Racine (La Patrie)	33:39:50	P. Grimard (La Patrie)	34:03:48
G. Marinoni (Corneli)	33:39:40	J. Garon (Caber)	34:04:10
P. Mori (Corneli)	33:42:15	M. A. Bano (Duv.Laval)	34:21:02
B. Gagné (Corneli)	33:43:50	A. Gustella (Baggio)	34:26:48
J. Lapize (La Patrie)	33:43:53	A. Hakem (La Patrie)	34:30:59
D. Muro (Corneli)	33:44:13	M. Taillon (Rich.Vincent)	34:31:20
F. Vettor (Ontario)	33:45:43	A. St-Amour (Duv.Laval)	34:39:05
		P. Filon (Rich.Vincent)	34:59:46
		G. Belanger (Baggio)	35:03:04
		H. Stewe (Berolina)	35:03:46
		J. DuSault (Duv.Laval)	35:05:59
		M. Desrosiers (Rich.Vin)	35:35:08
		P. Penman (Ontario)	35:40:26
		J. L. Gudet (Duv.Laval)	35:52:45
		R. Pearson (USA)	36:08:44
		J. C. Girodo (USA)	36:40:38
		M. Mason (Baggio)	36:44:08
		B. Dell (Rich.Vincent)	36:48:33
		L. Fattori (Rich.Vincent)	37:41:26

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE LONGUEUIL

Bureau sera fermé du 24 juillet au 6 août 1967, pour les vacances annuelles du personnel de l'administration.

Une secrétaire-réceptionniste sera en service pour répondre aux informations.

Merci!

Roméo M. BOURDON,
Sec.-trés.

BIG SUMMER Sale

SOULIERS en MECHE POUR HOMMES
Choix de noir ou brun

MEN'S MESH SHOES
In black or brown
Rég. \$6.00

3.95

STARTING THURSDAY, JULY 20th AT 9 A.M.

SOULIERS DE MARCHE
de marque reconnue
La chaussure adoptée par les visiteuses de l'Expo
Grandeurs 5-10 AA-B

joyce
LADIES' WALKING SHOES
Wellknown brand
The choice of visitors at Expo
Sizes 5-10 AA-B

Special **8.95**

POUR MONSIEUR...

SOULIERS SPORT DE MARQUE AMIGOS

Quatre couleurs de suède brossé. Semelle Capri en crêpe moulé

MEN'S SPORT SHOES
The real comfortable relaxing shoe
Available in four colors of brushed suede.
Crepe Capri sole.

Pointures/Sizes 6-12
Rég. \$12.95
Special **6.95**

Vedette
SHOES OF QUALITY

FACILITES DE STATIONNEMENT PARKING FACILITIES

SANDALES ITALIENNES
Dans un choix de plusieurs teintes.
Talons plats, cubains ou "wedge".
Pointures 4 à 10. AAA-AA-B

ITALIAN SANDALS
In various Summer shades.
Flat heels, cuban or "wedge".
Sizes 4 to 10. AAA-AA-B

Reg. \$5.95 - \$14.95
Special **1.95 • 2.95**
3.95 • 4.95
5.95 • 6.95

La splendeur inouïe du ciné d'animation

Une Exposition mondiale du 20 juillet au 20 août à cinéma d'animation aura lieu Sir George Williams.

Commentant VENDREDI, 21 JUILLET '67

EXPLOSION!
BURT LANCASTER LEE MARVIN ROBERT RYAN JACK PALANCE
CLAUDIA CARDINALE
BAGARREUR ET RÉVOLTÉ!
STEVE McQUEEN REMICK
LES PROFESSIONNELS
AVAION-CAPRI-BROADWAY

Commentant VENDREDI, 21 JUILLET

Ces Merveilleux Fous Volants dans leurs Droites de Machines
RITA TUSHINGHAM
L'Aventure sauvage
OLIVER REED
Cinéma LONGUEUIL
NGC CINEMAS LTD 1, PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL TEL 878-2810 STATION LONGUEUIL

Commentant VENDREDI 28 juillet

VICTIMES DE PASSIONS DANGEREUSES Action et Suspense...
CLAUDINE AUGER
INGRID THULIN
PAUL HUBSCHMID
un certain DESIR...
SUSPENSE AU CAIRE POUR A OOB
INGRID THULIN ALBERTO LLOYD
Cinéma LONGUEUIL
NGC CINEMAS LTD 1, PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL TEL 878-2810 STATION LONGUEUIL

Commentant VENDREDI, 4 AOÛT '67

Bob Hope-Elke Sommer
QUEL NUMERO, CE FAUX NUMERO I...
LE TRAIN
BURT LANCASTER
Phyllis Diller
JEANNE MOREAU - MICHEL SIMON
Cinéma LONGUEUIL
NGC CINEMAS LTD 1, PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL TEL 878-2810 STATION LONGUEUIL

FEARLESSLY... COURAGEOUSLY... RECKLESSLY... THE SCREEN ASKS THE MOST TICKLISH QUESTION OF WORLD WAR II

What did You do in the War, Daddy?
Starting Friday Nightly at 5:30 Sun Continuous from 1:15 p.m.
some people will do almost anything for money!
Jack Lemmon WALTER MATTHAU
BILLY WILDER'S **THE FORTUNE COOKIE**
PANAVISION COLOR BY DELUXE
TONIGHT & THU. EVE. "DR. GOLDFOOT AND THE GIRL BOMBS" "DR. GOLDFOOT AND THE BIKINI MACHINE"
ASTOR 671-1544
475 VICTORIA, ST-LAMBERT, QUE.

Organisée conjointement par l'O.N.F., la Cinémathèque canadienne et le Festival international du film de Montréal dans le cadre de l'Expo 67, cette exposition est l'un des aspects de la Rétrospective mondiale du cinéma d'a-

animation et ses liens avec le "comic strip". Elle comprendra des dessins originaux, des maquettes, des décors, des marionnettes, des partitions originales et des photos de travail prêtés à cette occasion par des cinéastes et de studios d'animation du monde entier. On y verra également des appareils de pré-cinéma et, dans une galerie voisine, quelques expositions de peintures ou de sculptures, oeuvres de cinéastes d'animation.

Monsieur Raymond Maillet, de l'Association française de la diffusion du cinéma, assure la direction artistique de l'Exposition. Sa collaboration a été gracieusement consentie par le gouvernement français.

A l'occasion de cette exposition, la Rétrospective mondiale du cinéma d'animation publiera une série de "flip-books" réalisés par quelques uns des plus grands noms de l'animation contemporaine: Jan Lenica, Yoji Kuri, Robert Breer, Vladimir Lehty, Otto Messner, etc. On pourra se procurer ces "flip-books" sur les lieux de l'exposition, à l'université Sir George Williams, du 20 juillet au 20 août.

Conseils culinaires

Les recettes ci-jointes ont été mises au point et éprouvées au Canada dans les cuisines de la Standard Brands par des économistes ménagères d'élite qualifiées. Vous avez toute liberté de reproduire ou d'adapter le matériel que nous vous communiquons ici.

En cette période marquée par une forte hausse des prix de la viande, les recettes les plus appréciées sont évidemment celles qui nous offrent le moyen d'allonger la viande. La présente recette du Boeuf Haché en Casserole n'utilise qu'une livre et demie de hamburger ou de bifteck hachés; elle permet néanmoins d'étoffer suffisamment cette quantité de viande pour nourrir une famille de six personnes. Une simple salade verte complètera le menu. Le truc consiste à alterner des couches de boeuf haché et des couches de mise de main déshydratée que l'on prépare avec du pain rassis, comme pour une farce de volaille. Le tout est enrichi d'une boîte de soupe aux tomates et couvert de tranches de

Le Club des Jeunes? De la dynamite de joie!

Là où l'on chante! Là où l'on s'amuse! Là où l'on travaille avec entrain! Là où l'on participe! Disons-le, c'est au club des Jeunes de Longueuil!

Où les jeunes (13-16) sont là. Venus de tous les secteurs de la ville garçons et filles, ont fait du Club des Jeunes leur CLUB DES JEUNES d'un rêve longuement mûri et une réalité. Leur enthousiasme est tel que c'est comme s'ils y avaient "des activités pour chaque jeu et des jeunes pour chaque activité".

Alors que nous débutons voici quelques trois semaines une quatrième semaine s'annonce avec un dynamisme quadruplé.

Que nous réserve, le programme des jours à venir?
Mercredi, 19 juillet
Le club des Jeunes se rendra à l'Expo 67; tous ceux qui disposent d'un passeport sont priés de se joindre à vous au parc St-Charles à 12:45. Chacun doit apporter son passeport et 25c.

Judi, 20 juillet
Le tennis (garçons) tir-à-l'arc (filles) ainsi que la balle-molle (garçons) nous reviendront entre 1:30 et 3:30 p.m. sans la direction des moniteurs.

Par ailleurs, de 8:00 p.m. à 10:30 p.m. la discothèque du Wigwam accueillera tous les copains et copines du club des Jeunes au son de rythmes "jeunes" et "dans le vent".

Vendredi, 21 juillet
"Pique-nique"

Club des Jeunes se déroulera au "LAC DES SOURCES" près de Granby. Il y aura de l'eau, du soleil, du plein air et de la joie à profusion et nous l'espérons, il y aura toi avec ton chapeau, ton repas, ton costume de bain et ton sourire. Tu seras pré-

fromage fondu. C'est un plat économique et facile de préparer pour le lunch ou le souper; il n'en présente pas moins une harmonieuse combinaison de saveurs qui fera les délices de toute la famille.

Voici comment le préparer: commencez par chauffer le four à 350°F. (four modéré).

Faites sauter deux oignons hachés de petite taille dans (Suite à la page 10)

sent(e) au rendez-vous? Nous t'attendons sans faute au Parc St-Charles dès le lever du soleil soit à 8:00 a.m. pour être de retour à 6:00 p.m.

Lundi, 24 juillet
As-tu dans le passé visité la base d'Air Canada à Dorval? Non? Ouh! Quoi qu'il en soit, tu es invité à te joindre à nous, le 24 juillet au Parc St-Charles à 12:45 heures p.m. Et nous irons rêver ensemble à Dorval du jour où peut-être et sans doute nous ferons le tour du monde, suspendus entre ciel et terre et perdus dans les nuages...

Camping
Tu l'as su sans doute... On te l'a dit... du 17 au 21 juillet des ours du Club des Jeunes sont partis pour le meilleur et pour le pire camper dans les Laurentides à St-Emile-de-Sulfol. Ah! les chances! Ceux-là exerceront leur habileté au tir à l'arc et à la carabine! Ceux-là escaladeront les montagnes le jour et se recueilleront le soir autour d'une flamme chaude et inspiratrice! Ceux-là... Et le rêve se poursuit... et se renouvelle puisque du 24 au 28 juillet l'invitation est lancée cette fois aux filles du Club des Jeunes pour une nouvelle session de "camping" à St-Emile. Et comme par les années passées nous ne manquerons pas de chanter:

"Y'a du camping... à St-Emile
"Y'a du plaisir... à St-Emile
"Y'a des feux de camp... à St-Emile, etc..."

Ca t'intéresse? Alors nous t'attendons au Centre Culturel, 50 ouest, rue St-Laurent. Et nous ferons le tour du monde... Le Club des Jeunes ne périra pas...

Festival Mondial

'Le Pays du Sourire' à l'Expo-Théâtre

Depuis l'ouverture de l'Expo 67, Expo-Théâtre se surpasse continuellement pour nous offrir des spectacles des plus choisis.

Après le Music-Hall Australien, Marlene Dietrich, etc. c'est maintenant "Le pays du Sourire" qui nous est présenté. Cette opérette de Franz Lehár, est interprétée par Giuseppe di Stefano et Dagmar Koller, qui chacun dans son rôle respectif sait rendre avec brio les rôles qui leur sont confiés.

SAMEDI à 2:00 p.m.
Matinée spécial pour enfants de 10 ans et plus
Harold LLOYD
"MOVIE CRAZY"
ST-LAMBERT'S FAVORITE SHOW!
ASTOR
475 VICTORIA ST-LAMBERT

Vous sortez?
prenez rendez-vous avec le
Salon Viateur
Teinture avec fixatif
Mise en plis **LE TOUT \$8.00**
Permanente avec shampoing
Coupe de cheveux
Traitement fixatif
Mise en plis **SPECIAL \$8.50**
679-4621
850 Cremazie Longueuil
(autobus 76 arrête à la porte)



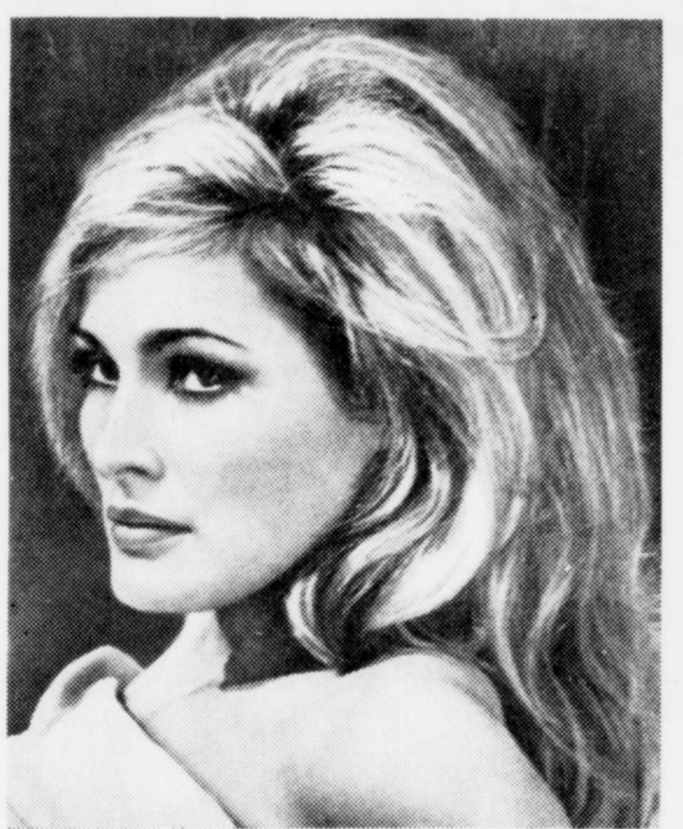
Les "Rabble" à St-Lambert

Le très populaire groupe "The Robble" sera au centre des loisirs, 345 Lesperance, jeudi le 20 juillet à 8:00 P.M. Ce très dynamique groupe, qui présente "Golden Girl" au hit parade ne sera avec nous que pour cette occasion.

NORTHWAY
Drive-In Theatre
WIDE-VISION SCREEN
CHAMPLAIN N.Y.
"See your favorite films under the stars"
Cor. Rte. 11 & Northway
CHAMPLAIN N.Y.
SHOWS START AT DUSK

WED. THRU SAT. JULY 19-20-21-22
Starring **WALTER BRENNAN**
TOM LOWELL
MATTHEW GARBER
WALT DISNEY'S
THE GNOME MOBILE
He's a trigger-man
Audie MURPHY
Broderick CRAWFORD
THE TEXICAN
TECHNICOLOR! TECHNISCOPE!
-SUN. -MON. -TUES. JULY 23-24-25-

ELVIS ELVIS
with songs and adventures in mad mod Europe!
DOUBLE TROUBLE
-ALSO-
SANDRA DEE
GEORGE HAMILTON
Doctor
you've got to be kidding!



Ursula Andress, la voluptueuse vedette des films de James Bond, revient dans le grand succès du rire "Quoi de neuf mon Minou", à l'affiche, dès dimanche, au cinéma Le Beaumont

Le Beaumont
1910 Blvd. TASCHEREAU TEL 671-4141
JEU-SAM. 20-22 JUILLET
TROIS FILMS ELVIS
FRANKIE AND JOHNNY
ELVIS Pres. From RCA Victor Records!
DEUXIEME FILM **Duo de mitraillette**
TROISIEME FILM **"LE FILS DE JESSE JAMES"**
DIM-MERC 23-26 JUILLET
TOUT COULEUR
Peter Sellers Peter O'Toole
Romy Schneider Capucine
Paula Prentiss
Woody Allen
Ursula Andress
They're all together again! (for the first time!)
QUOI DE NEUF MON MINOU
oussi! **YUL BRENNER**
LE RETOUR DES 7

Jeunes gens, filles, garçons...
QUI AVEZ COMPLETEZ EN JUIN UNE 9e, 10e OU 11e ANNEE GENERALE OU SCIENTIFIQUE, VOULEZ-VOUS DANS UN AN OU DEUX, OBTENIR UNE POSITION AVANTAGEUSE, ENVIABLE ET ENVIEE DE:
COMMIS DE BUREAU STENO-DACTYLO
SECRETAIRE
ALORS NE TARDEZ PAS - INSCRIVEZ-VOUS DES CETTE SEMAINE AU
COLLEGE COMMERCIAL CORDEAU-LONGUEUIL Inc.
Officiellement reconnu par le Ministère de l'Education
453, rue STE-HELENE - LONGUEUIL
674-6411 - 674-6993
Cours complètement bilingue - Comptabilité
Calculateurs - Dictaphone
10e - 11e ANNEES COMMERCIALES
12e ANNEE COMMERCIALE SPECIALE après la
11e ANNEE GENERALE OU SCIENTIFIQUE
CLASSE ANGLAISE SPECIALE avec DACTYLO
PREPARATOIRE A LA 10e COMMERCIALE
POUR LES ELEVES DE 7e ET 8e ANNEE
Monsieur CORDEAU
INSCRIPTIONS
Lundi, mardi
jeudi et vendredi
de 1 heure à 5 heures p.m.
SOIR - sur rendez-vous

La devise est toujours

"On paie moins cher" chez

Boisvert
AUTO L.T.E.E. **FORD**

2, boul. Marie-Victorin, Boucherville - 655-1301
à la sortie du pont-tunnel

VOITURES USAGEES

- GALAXIE 500 - 1966**
2 portes, toit rigide, automatique, radio, servo-freins, servo-direction V8 - 390 - 4 barils **\$2595**
- FORD 1965**
sedan, Custom 500, 6 cylindres, automatique, radio, servo-direction **\$1495**
- FORD 1965**
coach, custom, automatique, radio, V8, **\$1645**
- CHEVROLET 1966**
sedan V-8, servo-freins, servo-direction, radio **\$2095**
- FORD 1964**
custom, 2 portes, 6 cyl. automatique, radio, **\$1275**
- DODGE 1964**
sedan, 6 cylindres, automatique, radio, **\$1125**
- METEOR 1965**
convertible - 6 cylindres Automatique avec radio **\$1925**

LOCATION ANNUELLE D'AUTOS NEUVES

CAFE LA GRANDE HERMINE

EN VEDETTE



cette semaine

"THE FOUR FRENCHMEN"
Un ensemble dynamique

RITA

'Une ravissante danseuse

Robert VIMONT
Votre animateur

"LES CONTINENTALS"
Pour le plaisir de la danse



La semaine prochaine

Jeannine LEVESQUE

Populaire vedette de la chanson

Sylvia Simonne

danseuse exotique

Guy ROGER

Votre animateur

"LES CONTINENTALS"

Pour le plaisir de la danse

HEURES DES SPECTACLES:
Lundi au vendredi: 10h. p.m. et 12h.45.
Samedi: 9.30 h. p.m. - 11 hres et 1 hre
Dimanche 8 hres et 10 hres p.m.

(Entrée libre) Saut vendredi, samedi et dimanche

Maîtres d'hôtel:
Tony Piley et Michel Niro
Gérant: Dominique NIRO

RESERVATIONS: 677-0498

1426 CHEMIN CHAMBLY
Ville Jacques-Cartier
(En face du Centre d'achats de Jacques-Cartier)

Venez passer une agréable soirée
A la Discothèque ...
LE "BO CAVE" à GO-GO

Venez voir évoluer nos charmantes et aguichantes

FILLES A GO-GO

SPECTACLE CONTINUEL de midi à la fermeture

Pas de frais d'admission

Entrée à l'arrière du Cabaret
LE BOCAGE
Entièrement climatisé

8498, boul. Taschereau

BROSSARDVILLE, P.Q.

Boulevard 98

3 milles du pont Jacques-Cartier

1 mille du pont Champlain, sortie Drummondville, Québec

LeBocage
MOTEL

- HAVE A BALL -

Continuous show from noon to closing time
Fully air-conditioned discothèque

LES COURSES D'AUTOS

par Rod Campbell



USAC approuve la piste du Mont-Tremblant
Henry Banks et Harry McQuinn, respectivement directeur des compétitions et commissaire en chef du United States Auto Club, ont visité

le Circuit du Mont-Tremblant en fin de semaine dernière. Ils se sont déclarés satisfaits du parcours, des mesures sécuritaires et des personnes qui aideront à la présentation de la Labatt Indy

A la tête de la Ligue des Bons Copains

La taverne Vincent en première place

1ère joute
Un ralliement de douze points permet à la Taverne Vincent de vaincre St-Georges 13 à 12...

Les joueurs du Vincent ont profité de la tenue lamentable des coéquipiers du St-Georges lors des trois dernières manches de la joute; dès le début de la joute St-Georges menait 12 à 1; mais à la suite de série d'erreurs et de manque de "Leadership" l'équipe a sombré dans le désastre; celle-ci faisait sembler à une équipe Atôme; il est à espérer que St-Georges, se trouve un instructeur sérieux et tenace; car sans instructeur de cette catégorie, il se relèvera dans la cave du classement; pourtant à première vue ce club possède des joueurs de calibre, ce qui manque c'est l'esprit d'entraide. Espérons du changement pour bientôt.

Revenons à la joute, Jean Beaulieu accorda 18 coups sûrs, pour être débité de la défaite, Jacques Desjardins a espacé 16 coups sûrs, pour remporter sa troisième victoire. Seul Hormidas Servant a réussi un circuit. Lors de la manche supplémentaire un simple de F. Montambault a permis à C. Charron de croiser le marbre.

Sommaire
T. Vincent 001 017 31 : 13
St-Georges 444 000 00 : 12
Arbitre : A. Ballabé, J. Roy

2ème joute
St-Georges est humilié 13 à 4 par la T. Vincent.

Les joueurs du Vincent confiants et ceux du St-Georges déprimés, voilà le tableau de cette joute, il faut dire que les joueurs du Vincent ont l'esprit d'équipe et de plus sont toujours confiants et cela grâce à leur habile et tenace instructeur Normand Houle; qui leur a inculqué l'esprit de vaincre, Jacques Denault a été l'étoile de la joute en lançant une très belle partie. Jean Beaulieu ayant du lancer les deux joutes n'a pas eu le support de ces coéquipiers. Claude Evans, Claude Chartron, Horace Vaillancourt ont frappé chacun un circuit.

Sommaire
T. Vincent : 114 142 X : 13
St-Georges : 011010 1 : 4
Les Grands Ducs gagnent leur deux joutes par défaut; car les Pompiers n'avaient pas le nombre requis de joueurs.

du 6 août. Banks et McQuinn ont reçu l'assurance de John Ross, directeur de la course, et Patrick Ryan, président du Circuit, que tout serait à leur satisfaction le jour de la course et que deux avions seront prêts à transporter les pilotes blessés, si nécessaire. Les deux officiels de USAC n'ont pas tari d'éloges à l'endroit du Circuit comme piste routière et de la beauté du paysage. McQuinn, un amateur de pêche, projette même de revenir et passer une semaine de vacances.

St. Croix s'accroche à la première place
Le Montréalais Ross de Ste-Croix, et le groupe de Soucy Automobile ont voyagé jusqu'à Calgary afin de participer à la sixième épreuve du championnat canadien. Ils sont revenus avec 20 points additionnels après une victoire convaincante dans la McLaren Chevrolet. Ste-Croix se devait de récolter une autre première place devant le Torontois Eppie Wietzes qui suit avec 80 points. Le pilote de la Ford GT-40 a terminé deuxième à Calgary. Ludwig Heimrath est troisième au classement avec 40 points. Horst Kroll continue à dominer la catégorie inférieure à deux litres. Les 8 meilleurs pointages de chaque compétiteur seront choisis pour déterminer le classement final.

André Leclair et Robert Coiteux mènent au championnat du Québec

La course au trophée Aitalia, emblème du championnat Québécois des voitures sport et de tourisme, bat maintenant son plein. Il est de même en Ontario où 6 courses ont été disputées, comparativement à 3 au Québec.

André Leclair, conduisant une MG-B, et Robert Coiteux, pilotant Austin-Cooper, mènent au Québec.
Bud Tucker, sur Sprite, et Bill Bracksur Austin-Cooper, font la pluie et le beau temps en Ontario.

Au Québec

CATEGORIE SPORT
André Leclair, MG-B, 18 pts
Jacques Duval, Porsche, 16 "
Peter Roberts, Ginetta, 16 "
André Gibeault, Spitfire, 16 "
André Samson, Cobra, 12 "
TOURISME
Robert Coiteux, Cooper, 18 pts
F. Favreau, Mustang, 16 "
Ted Powell, Cooper, 14 "
Ontario

SPORT
Bud Tucker, Sprite, 25 points
Gord Green, Lotus 7, 23 "
Rheinhold Schill, Porsche, 21 "

TOURISME
Bill Brack, Cooper, 30 points
Jim Davidson, Cooper, 26 "
Peter Bell, Cooper, 20 "

Une nouvelle voiture pour Graig Fisher
Le seul compétiteur sérieux en provenance du Canada dans la série Trans-Américaine, Graig Fisher, s'est vu confier une nouvelle voiture. Fisher, en effet, fait

actuellement l'essai d'une Hayman Spéciale, une voiture monocque en aluminium et mue par un moteur Chevrolet. Cette voiture ressemble beaucoup à une McLaren Mk I. Fisher, cependant, continuera à piloter la Camaro de Lake Technical Services pour le reste des épreuves de la Trans-Am.

Surtees dans la série Can-Am

Alors que John Surtees semble avar d'informations au sujet de sa participation dans la série Canado-Américaine, son partenaire et constructeur Eric Broadley, se fait plus volubile. Broadley déclare que le team Lola ne

peut se permettre de manquer une série aussi envivissante. Car les petites Lola se vendent bien aux Etats-Unis maintenant, particulièrement après la victoire de Surtees en 1966 et depuis que Mark Donahue mène au championnat américain. Un moteur Chevrolet sera installé dans les nouvelles Lola.

LE MEILLEUR ENDROIT POUR LA VENTE ET L'INSTALLATION DE Générateurs, Démarreurs, Régulateurs ou Alternateurs

NOUS NE VENDONS QUE DES MARQUES RECONNUES
TRAVAIL EXECUTE PAR DES SPECIALISTES QUALIFIES

SUD ELECTRIQUE Inc.

REPARATION et VENTE - UNE MAISON DE CONFIANCE
M. Bernard Plante et Real Roy, co-props.
1155, boul. TASCHEREAU - Tél. 679-3280



Somptueuse salle à manger renommée pour

- * SA CUISINE SUCCULENTE
- * SA CAFE GARNIE DES MEILLEURS CRUS
- * SON ATMOSPHERE DE DETENTE

2019, boul. Taschereau
677-9101

Rencontre annuelle de natation inter-parcs

La Rencontre Annuelle de Natation entre terrains de jeux aura lieu vendredi, le 21 juillet de 10:00 A.M. à 1:00 P.M. à la Piscine Municipale. Tous les garçons et filles âgés de 6 à 14 ans peuvent y participer en s'inscrivant au terrain de jeux le plus près de chez eux.



Surveillez l'ouverture prochaine de notre ELEGANT BAR-SALON

AU VENT D'ORGE

DANSE AU SON D'UN ORCHESTRE REPUTE
NOMBREUX ARTISTES INVITES

67, ouest ST-CHARLES - LONGUEUIL
(face au Cinéma Avalon)



LES VACANCES APPROCHENT... ETES-VOUS PRETS A PARTIR ?

OUI, SI... vous conduisez une puissante Buick ou Pontiac '67



Si votre voiture actuelle a de l'âge, consultez des spécialistes

Nos voitures usagées sont certainement les meilleures à vous être offertes
Elles portent la garantie **GOODWILL** et le sceau de qualité **PEPIN**

NOTRE STATION DE SERVICE



RESTE OUVERTE

24 HEURES PAR JOUR

Nos voitures usagées portent le sceau

Votre échange est acceptée comme

PREMIER VERSEMENT

GOODWILL

Abias Pepin Automobiles Limitée • 155 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL
Tél. 674-4924

VOTRE DEPOSITAIRE ACADIAN - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - CAMIONS GMC

BAXTER PROPRIETES A VENDRE PROPERTIES FOR SALE

ST-LAMBERT Nouvelle maison... 13 pièces, foyer, salle à manger, cuisine, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BROSSARD Bungalow de 12 pièces, salle à manger, cuisine, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

GREENFIELD PARK Duplex de 2 1/2 étages, 4 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

VILLE LENOUEVILLE Maison de 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

PREVILLE Job bungalow de 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

LAFLÈCHE Trois propriétés... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

CANDIAC Parfait pour investissement... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

JACQUES-CARTIER Triplex de construction récente... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

BOUCHERVILLE Duplex de 2 1/2 étages... 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 WC, garage, 2000 pi. carrés.

ANNONCES CLASSÉES

COMMERCES A VENDRE Businesses For Sale

A VENDRE ou à louer saison de barbecue pour jeune homme ambitieux, tout fourni, bien situé pour commerce, 674-5231.

MAISONS A VENDRE Houses For Sale

BUNGALOW 5 pièces, sous-sol fini, chauffage central, garage, payagé, 677-2548.

BUNGALOW NEUF 6 pièces, chambre froide, chambre lavage, salle de jeux, entrée 814 St-Michel, Jacques-Cartier, 674-0017.

ST-LAMBERT 4000 Dabnich bungalow neuf, 7 pièces, carport, foyer, brique, hypocauste, cuisine, 674-0047.

JACQUES-CARTIER, triplex jumelé neuf à vendre, 5 1/2 pièces, système électrique, tags de vinyl, minimum comptant \$5,000, plus 70 \$/semaine, est. Jacques-Cartier, 677-1220.

MAISON 7 pièces à vendre ou échanger système ancien, avec foyer système ancien, chauffage, bord de l'eau, ind. 502-8935, 329 Yoville, Châteauguay.

ST-LAMBERT bungalow neuf, occupation immédiate, prêt de comptant requis \$5,000, départs location 671-3522 Lundi au jeudi après 5 P.M.

VILLE JACQUES-CARTIER 4/3 pièces, rapetisé, système ancien, minimum comptant \$5,000, particulier, 674-0555.

CHATEL 3 pièces, système ancien, minimum comptant \$5,000, particulier, 674-0555.

TERRAINS A VENDRE Lots For Sale

CHATEL 3 pièces à vendre, Noyan sur Richelieu, au Domaine Lacombe, occupation immédiate, prêt de comptant requis \$5,000, départs 7 P.M. 651-1301 M. Rosaire Lavigne.

TERRAIN à vendre, deux services, eau et égouts, 2000 pi. carrés, 677-0282.

CHATEL 3 pièces, système ancien, minimum comptant \$5,000, particulier, 674-0555.

BOUCHERVILLE, près de la Trans-Canada, 2000 pi. carrés, prêt \$3,000, 674-8583.

JACQUES-CARTIER, rue Valois, terrain, 5000 pi. carrés, prêt \$3,000, 674-8583.

JACQUES-CARTIER, terrain 50 x 120, à vendre, 674-0760 après 6 P.M.

LOT JACQUES CARTIER 40 x 120, all services, 500 block on Irving St., Private sale, terms available, 674-0760 après 6 P.M.

AVENDRE DIVERS For Sale Misc.

8 litres Continenteaux, 500 surplus, 30 pneus lator, non usagés; \$30, compris aussi 5 litres peinture, 674-8480.

15 MOBILIERS SALON, davenport, 2 fauteuils, pouf, table, 1200 pi. carrés, prêt \$10,000, 677-0282.

BALAYEUSE, récent modèle, valeur \$90, Aubaine \$28, Téléphone, 521-3323.

MOBIER SALON D'AVENPORT, pouvant faire lit, 2 fauteuils, valeur extraordinaire \$149, 8091 2111 Indivertier, Jacques-Cartier, après 5 1/2 h.

SNACK BAR "Boul. Désautniers" Loyer \$125, Vendrais à sacrifice, Prix \$4,500, ou offre, (F. David).

LAFLÈCHE BACHELOR (1966) 15 unités, Présentement revenus \$3,000, par mois, Placement intéressant pour acheteur averti, Prix \$89,500, (F. David).

ST-BRUNO Bungalow 6 pièces (1962) Cause démantèlement, Prix \$14,900, Comptant environ \$2,400, (Mme T. Vincent).

COMMERCIAL 6 pièces plus 4 chambres à louer, 2 salles de bain, Terrain 80 x 126 - complètement paysagé, Plusieurs extras, (F. David).

CHAMBLY Chalet d'été - meublé, Près eau et golf, Prix \$3,500, (F. David).

BROSSARD 2 propriétés maintenant libres pour acheteur, Bon achat, (F. David).

POOL TABLE 4 x 8 like new, baits included \$50, 332 Lombard, Longueuil.

MOTOCYLETTE marque NSU, 144 Grant, 677-5789.

A VENDRE / A LOUER For Sale or To Let

LOUER ou A VENDRE - Chalet, cuisine, 2 chambres, solarium, 7 milles de St-Jean, Qué., S'adresser 89 Collin, St-Jean, Tél.: 247-3433.

COMMERCES A LOUER Businesses To Let

CHERCHE A SOUS-LOUER, partie de bureau pour travail à temps partiel informations, 672-1407.

10 HRS COMMERCIAUX NEUFS à louer zone A et B, \$50 à 1100 pièces de plancher, \$50, \$150 par mois, 500 King, Georges, Jacques-Cartier, 677-1301.

ST-LAMBERT, Victoria, 524, magasin à louer, chauffage, aggrégatement 450 pièces, tel. compta, \$150, 677-3706.

CHAMBRES A LOUER Rooms To Let

ST-LAMBERT, rue Victoria, 311 et 312, 2 chambres, 2 salles de bain, stationnement, entrée privée, 672-1686.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CHAMBRE à louer, tranquille, toutes commodités, pas de cuisine, seulement, centre Longueuil, 46 Gardeville, 674-0766 Jacques-Cartier, 677-1301.

CLASSIFIED ADS

CHAMBRE A LOUER, 231 St-Jacques, eau chaude, 674-6563.

CHAMBRE A LOUER, avec toutes commodités, privilèges, prix modique, 1500 Dollard, Jacques-Cartier, 674-8121.

CHAMBRE pour personne seule, près hôpital, à l'année, avec lavabo, dans chambre, 210 René Philippe, Ville Lennox, 672-1534.

CHAMBRE ET PENSON pour couple âgé 674-1650.

LOGEMENTS A LOUER Flats To Let

BACHELOR 4 pièces, meuble moderne, stationnement, apt. Brossard, 174 St-Georges, Ville Lennox, 674-6577.

BACHELOR 1 1/2 pièces, meuble, douche à bain piscine, stationnement \$25, semaine, 1704 St-Georges, Ville Lennox, 674-5418.

LONGUEUIL, Bachelor moderne, 11/2 pièces, meuble ou non, eau chaude fournie, chauffage électrique, tapis sur à mur, intercom, près rond-point St-Hubert, 676-3018.

LONGUEUIL, 5 pièces, chauffés, près auto, dans Centre de la ville, ind. le soir, 674-9772.

LOGEMENT MEUBLE à louer, 3 pièces, eau chaude, 674-9555.

VILLE LENOUEVILLE, Duplex, 5 pièces, ler étage, chauffé, \$115, 1825 Lafayette, 678-1673, 671-8361.

JACQUES-CARTIER, 3 pièces, 2ème étage, chauffé, \$115, 1825 Lafayette, 678-1673, 671-8361.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, eau chaude, 200, avec balcon, 675, mois, 1336 Providence, Jacques-Cartier, 677-1539.

DAME D'UN CERTAIN AGE pour léger travaux et prendre soins à enfant, temps partiel 677-4254.

WATRESS DEMANDE pour salle à manger, 677-4254.

DAME D'EXPERIENCE pour compagnie de jeunes, 677-4254.

HOMME D'EXPERIENCE pour compagnie de jeunes, 677-4254.

PART TIME male cleaner for school in LaFleche, 677-4254.

MEMBERS prendraient réparations et ouvrage de tous genres 676-3169.

PREPOSE A LA GRILLADE ET AU COMPTOIR DEMANDE

Augmentez votre revenu actuel en travaillant pour une organisation bien établie et en plein essor. Excellent avenir pour homme ambitieux. Expérience désirable mais non nécessaire. M. Sweeney - 677-6301

EXPEDITEUR DEMANDE - Excellent salaire initial - Important organisation dans le commerce des meubles au détail recherche un homme d'initiative avec une expérience. Se présenter à: 207 St-Jean, Longueuil

BOUCHARD PAYSAGISTE TOURBE des champs et cultivée terre noire brune pierre - sable - rocaille et arbustes. Ouvrage garanti, estimation gratuite, 467-2335 - 467-9687

CONCIERGE DEMANDE, temps partiel, pour école dans LaFleche, S'ad: 218 Boul. Lennox, Longueuil.

DIVERS Miscellaneous

CHATEL d'ANAL, 28-30 d'Amherst, fort, chalet, prêt restaurant, pêche, semaine, saison, 7 de semaine \$15, aussi, vendrais terrain, chate, bonnes conditions, 674-9932 - 674-8071.

LAPRABIE, Boul. Ste-Elisabeth, local commercial pour barbier ou bureau d'affaires, 671-638-1301.

CHATEL à louer, Ste-Blaise, 741-674-5400

LOGEMENTS DEMANDES Flats Wanted

Pour l'été ou septembre, 3 ou 4 pièces, couple sans enfant, pris raisonnable, Tél: 676-8524.

EMPLOIS DEMANDES Work Wanted

DAME trait à domicile, 5 jours par semaine, garder enfants et faire ménage dans Longueuil, 674-3608

EMPLOYES DEMANDES Help Wanted

HOMME DEMANDE pour travail à temps partiel dans magasin de chaussures dans Trans-Canada Show, Place Longueuil.

SERVICE MEN avec 2 années d'expérience, pour garage sur la Rive-Sud, licence de chauffeur 671-0048.

DANSER pour adolescents

A noter que la discothèque du Centre Civique est en opération durant les vacances tous les mercredis soirs de 8.00 P.M. à minuit, pour les adolescents de 14 ans et plus.

La tenue de ville est de rigueur pour participer à cette activité.

Par ailleurs il y aura danse avec orchestre vendredi soir le 14 juillet alors que le groupe en vedette sera celui des "Philosophes".

Par ailleurs le 21 juillet les jeunes auront l'opportunité de danser au son de l'orchestre des "Nu-Gen's".

SECRETAIRES SENIOR STENOGRAPHERS AND CLERK-TYPISTS

Apply in person to: EMPLOYMENT OFFICE

United Aircraft OF CANADA LIMITED

1000 MARIE-VICTORIN BOULEVARD JACQUES CARTIER, P.Q.

These openings offer challenging and diversified work with very attractive salaries and working conditions

CITÉ DE JACQUES-CARTIER DOMAINE BELLERIVE

Corner / coin Maple et Fréchette

UNE OCCASION UNIQUE DUPLEXES

TOUTES LES CHARGES ET FRAIS LÉGAUX INCLUS

low cash \$990. seulement of only \$990. comptant

INCLUDING ALL LEGAL FEES AN OUTSTANDING OPPORTUNITY

LOCATION IDEALE, PRES ECOLES, EGLISES ET CENTRE COMMERCIAL.

BEAUTIFUL - TRES JOLIS aussi disponible BUNGALOWS à partir de \$16,950. 2 MODELS 677-5025 ou 676-4601

CONSTRUIT PAR ATILIA CONSTRUCTION INC. A PROJECT OF G. MAKLARY, courtier

Conseils... (Suite de la page 8)

Mélangez une livre et demi de boeuf cru haché ou de hamburger avec la moitié des oignons cuits, une demi-cuillerée à thé de sel, une demi-cuillerée à thé de sauge et un huitième de cuillerée à thé de poivre noir. Ajoutez les trois quarts d'une boîte de soupe aux tomates, et mélangez bien à la fourchette pour l'incorporer dans la viande.

Déchiquetez de deux et demi à trois tasses de mie de pain rassis; ajoutez la seconde moitié des oignons cuits, une demi-cuillerée à thé de sel, une demi-cuillerée à thé de sauge et un huitième de cuillerée à thé de poivre. Mélangez délicatement.

Dans une cocotte ou un plat à four de six tasses, étalez la moitié du mélange de viande crue. Couvrez avec la moitié de la mie de pain préparée. Etalez sur cette couche le reste de la viande.

Mélangez la seconde moitié de la mie de pain avec le reste de la soupe aux tomates; étalez sur la viande dans le plat. Garnissez avec trois tranches de fromage fondu. Faites cuire au four, de 40 à 45 minutes, ou jusqu'à ce que la viande soit à point.

Servez avec une salade verte bien croquante.

Logements à louer, 3 pièces, eau chaude, 674-9555.

VILLE LENOUEVILLE, Duplex, 5 pièces, ler étage, chauffé, \$115, 1825 Lafayette, 678-1673, 671-8361.

JACQUES-CARTIER, 3 pièces, 2ème étage, chauffé, \$115, 1825 Lafayette, 678-1673, 671-8361.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, eau chaude, 200, avec balcon, 675, mois, 1336 Providence, Jacques-Cartier, 677-1539.

DAME D'UN CERTAIN AGE pour léger travaux et prendre soins à enfant, temps partiel 677-4254.

WATRESS DEMANDE pour salle à manger, 677-4254.

DAME D'EXPERIENCE pour compagnie de jeunes, 677-4254.

HOMME D'EXPERIENCE pour compagnie de jeunes, 677-4254.

PART TIME male cleaner for school in LaFleche, 677-4254.

MEMBERS prendraient réparations et ouvrage de tous genres 676-3169.

PREPOSE A LA GRILLADE ET AU COMPTOIR DEMANDE

Augmentez votre revenu actuel en travaillant pour une organisation bien établie et en plein essor. Excellent avenir pour homme ambitieux. Expérience désirable mais non nécessaire. M. Sweeney - 677-6301

EXPEDITEUR DEMANDE - Excellent salaire initial - Important organisation dans le commerce des meubles au détail recherche un homme d'initiative avec une expérience. Se présenter à: 207 St-Jean, Longueuil

BOUCHARD PAYSAGISTE TOURBE des champs et cultivée terre noire brune pierre - sable - rocaille et arbustes. Ouvrage garanti, estimation gratuite, 467-2335 - 467-9687

CHATEL d'ANAL, 28-30 d'Amherst, fort, chalet, prêt restaurant, pêche, semaine, saison, 7 de semaine \$15, aussi, vendrais terrain, chate, bonnes conditions, 674-9932 - 674-8071.

LAPRABIE, Boul. Ste-Elisabeth, local commercial pour barbier ou bureau d'affaires, 671-638-1301.

CHATEL à louer, Ste-Blaise, 741-674-5400

LOGEMENTS DEMANDES Flats Wanted

Pour l'été ou septembre, 3 ou 4 pièces, couple sans enfant, pris raisonnable, Tél: 676-8524.

EMPLOIS DEMANDES Work Wanted

DAME trait à domicile, 5 jours par semaine, garder enfants et faire ménage dans Longueuil, 674-3608

EMPLOYES DEMANDES Help Wanted

HOMME DEMANDE pour travail à temps partiel dans magasin de chaussures dans Trans-Canada Show, Place Longueuil.

SERVICE MEN avec 2 années d'expérience, pour garage sur la Rive-Sud, licence de chauffeur 671-0048.

From a South Shore Park Bench Flip A Blimp

"Be sure to fly low and slow, Son", is supposed to have been loving the admonition of a long-ago Mom when her son-and-her announced an interest in this crazy aviation.

If Captain Lee Cermak's mother was one of the "low-and-slow" school of Moms, then she sure got her message home, because that is exactly how Lee and the other four pilots operate as they tool the famous GOODYEAR blimp "Mayflower" around our EX-PO and CENTENNIAL skies on their present goodwill visit with us. The "Mayflower" is capable of an altitude of 10,000 feet and a speed of 57 knots (a little over 60 MPH), but it is generally seen at 1,000 feet cruising at 37 knots (around 40 MPH). My kind of flying.

Over the years I had bummed well over a hundred flights in at least 23 different types of aircraft by actual count, all the way from old DH-51's (Cirrus-Moth) to a Fairchild "razor-back" with a 225 HP Wright Whirlwind of the type used by Lindbergh in his Ryan, Bellanca, Travelair, Stinson's Curtiss - Wright Ramblers and so forth right up through the DC-3, RCAF North Stars, Expeditors, a T-33 jet and more recently an Otter, also the Viscount Turbo-Prop and a 600MPH DC-8. And a dozen flips in Bernie Baillargeon's Sea-Bee amphibian.

Apart from instructional flights in younger days and one Sunday afternoon flip from Dorval with my little nephew (grandson? Ed.) in an Air-Canada Viscount, I have never paid for a flip in my life - and that even includes a trip back from Mexico in CPA Super DC-8. The "One-eyed Connolly" of the air.

Un bureau...

(Suite de la page 4)
pagnes, dans le cas des sténographes, secrétaires, dactylos, etc.

Mais le Bureau de réembauchage de l'Expo n'est pas d'hier. Il a été formé l'automne dernier et, depuis ce temps, des ingénieurs et des architectes de l'Expo ont trouvé une nouvelle situation par son intermédiaire.

Cette initiative rejoignait d'ailleurs la mission du Bureau de réembauchage qui est de trouver de nouveau du travail aux employés de l'Expo, dès qu'ils quittent des départements dont l'activité va accuser forcément une baisse à mesure que se rapprochera la date de fermeture de l'Expo. Par exemple, c'est à partir du mois de juillet que commencent la série des séances d'information données par les représentants de compagnies, d'agences ou de sociétés, à des groupes d'employés, selon le travail pour lequel ils sont entrés au service de l'Expo. Le Bureau de réembauchage va s'occuper également de faire connaître son existence dans le monde du travail et d'organiser des entrevues. Il sera possible de préparer pour les employés de l'Expo une gamme variée d'emplois.



Sur cette photo, nous apercevons les enfants à St-Lambert, où est situé le Centre d'Accueil Richelieu. Tout ceci dans la cour de l'École St-Michel.

World's smoothest transportation...

So-o-o-o, when the "Mayflower" arrived at St. Hubert, the wheels started whirring in this old skill. By pulling every string in the book (press pass and all that hokum) I finally prevailed on genial Goodyear P.R.O. Bill Rowland to get me aboard for a look at Expo from the air. Luckily I hit Bill just before they became solidly booked with a long list of VIP's that would knock your eye out, and which put an end to further bookings.

I'm the kind of guy whose knees act like castles when I climb a step-ladder to change a light bulb, and when Captain Cermak gunned his motors and pointed that crazy cigar skyward, there was a moment when I asked myself what new idiotic impulse had got me into this spot.

But when he levelled off and eased back on the throttle I started breathing again. Smooth as silk and less impression of height than from a tall building. When "Cap" Cermak idea back fully and "un-pitched" his props alongside Expo, I looked down with something akin to disdain as I spotted the 312-foot high "Spirale" on which I had just about passed out a few nights back.

You've heard of floating on air. Well that describes it. Too bad the economic aspects of "lighter-than-air" flying are not practical. There's just nothing like it.

Loisirs...

(Suite de la page 7)
et possédant déjà des brevets en natation. Entre-temps, tous les midis sous la direction de l'instructeur Pierre Mercille, l'équipe de compétition en natation s'entraîne. Cette équipe fait partie de la Ligue de Natation de la Rive-Sud et pourrait causer des surprises d'ici peu.

"On danse dans mon quartier" Tel qu'annoncé la semaine dernière, le Service des Loisirs offre à la population une danse en plein air tous les samedis soirs, au cours de mois de juillet et août. La deuxième de ces danses aura lieu samedi, le 22 juillet, à 8 heures p. m., à Notre-Dame de Fatima, sur la rue Jean-Louis, en face de l'école.

Cette danse, sous la présidence d'honneur de l'échevin du quartier, M. Thomas Dubuc, s'adresse au public de tous les âges et, plus particulièrement, aux adultes. La musique sera assurée par l'orchestre Quillet et la soirée sera animée par M. Claude Panacio.

SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS.
Once again, my thanks for such a nice trip down Memory Lane, and my kindest regards to all your folks. Sincerely, Ruth (Isherwood) Williamson.

LONGUEUIL PHOTO
PHOTOGRAPHIES COMMERCIALES & INDUSTRIELLES
SPECIALITE: MARIAGE VENTE DE CAMERAS & ACCESSOIRES CAMERAS SALES & SERVICE
111 LEMOYNE O. 677-7900

MARIAGE
PORTRAIT - MARIAGE PHOTOS POUR JOURNAUX
PORTRAITS - WEDDINGS PHOTOS FOR NEWSPAPER COMMERCIALE PASSPORTS ETC.
PHOTO Artiste STUDIO
R.L. GENDRON
454 ST-ALEXANDRE (Près Ste-Catherine) 674-7329

CITE DE LONGUEUIL PROVINCE DE QUEBEC
AVIS PUBLIC
AVIS PUBLIC est par les présentes, donné par le soussigné:
QUE le conseil de cette Cité, à une séance générale d'ajournement, tenue au lieu ordinaire des sessions, le 12 juillet 1967, a adopté en deuxième et dernière lecture le règlement no. 951, à savoir: REGLEMENT AUTORISANT L'ACHAT ET L'INSTALLATION DE FEUX DE CIRCULATION SUR LE CHEMIN CHAMBLY A L'INTERSECTION DE LA RUE STE-CATHERINE ET DECRETANT UN EMPRUNT AU MONTANT DE \$8,000.00 POUR EN PAYER LE COUT.
AVIS est également donné qu'une assemblée publique de tous les propriétaires d'immeubles imposables de cette Cité, sera tenue, lundi, le 24 juillet 1967, entre 19:00 heures et 22:00 heures, à l'Hôtel de Ville, aux fins de soumettre ledit règlement à leur approbation.
Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Qué., ce 14ème jour de juillet 1967.
REAL BELANGER, Greffier.

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER ST-HUBERT 676-2525

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE
- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

CITY OF LONGUEUIL PROVINCE OF QUEBEC
PUBLIC NOTICE
PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:
THAT the Council of this City, at an adjournment of its general meeting of July 12th, 1967, has adopted by-law No. 951, namely: BY-LAW AUTHORIZING THE PURCHASE AND INSTALLATION OF TRAFFIC LIGHTS ON CHAMBLY ROAD AT THE CORNER OF ST. CATHERINE ST., AND ORDAINING A LOAN OF \$8,000.00 TO PAY THE COST.
NOTICE is also given that a public meeting inviting all owners of taxable immovables of the City of Longueuil, will be held on Monday, July 24th, 1967, between 19:00 o'clock and 22:00 o'clock, at the City Hall in order to submit the said by-law to their approval.
Given at the City Hall of Longueuil, Que, this 14th day of July 1967.
REAL BELANGER, City clerk.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

SUPER SPÉCIAL D'ÉTÉ!

LE GRAND SLAM!

Un carrousel de Chemises Sports et Habillées
Elles sont offertes à un prix sensationnel durant cette vente
C'est l'événement de l'année en chemises à manches courtes

Choix de nombreux modèles en une merveilleuse variété de tissus, motifs et couleurs

Chacune d'elles est de bonne coupe, soignée confectionnée, d'un fini méticuleux, garantie mercerisée, sanforisée et bon teint. 1 - Chemises Polo en tricot de coton fantaisie ou uni. 2 - Fins cotons à motifs imprimés ou tissés. 3 - Chemises habillées en Terylene, blanc, bleu, ou banane. Un assortiment varié de rayures aux teintes vives ou fondues, quadrillés, plaids, paisley, etc. Cols convertibles ou boutonnants ou légèrement évasés.

CHEMISES SPORT TAILLES: P. M.G. et ExG. - CHEMISES HABILLES, encolures: 14 à 17

Chacune

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"
Boul. FORT ST-LOUIS (entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9h.30 p.m. - Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.

19
19
19

Bal d'été du Club des Copains

Le samedi 19 août 1967 aura lieu à l'auditorium de l'École Paul de Maricourt, un Grand Bal d'Été annuel du Club des Copains de la Cité Jacques-Cartier.

Punchs et champagne seront servis aux invités et des musiciens de renom feront la fête. Le prix d'entrée est de cinq dollars le couple.

Tous les membres, amis des membres et futurs copains sont cordialement invités.

Robe longue de mise ou tenue de soirée exigée, tenue de ville pour les garçons.

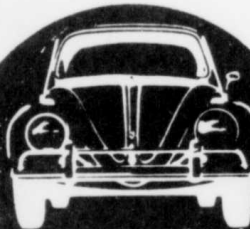
Pour plus amples informations, veuillez communiquer avec:

Lise: 679-3106.



M. et Mme Jean Bélanger (Mlle Nicole Laperre), dont le mariage a été célébré récemment en l'église St-Maxime. La mariée est la fille de M. & Mme Robert Laperre, de Lofleche, et le marié est le fils de M. & Mme Antonio Bélanger de Black Lake Qué.
(Longueuil Photo-Enr.)

The Mayflower, based in Miami, and the Columbia, based in Los Angeles, are the only two airships in the world operating on a regular, year-round basis.



Ayez une nouvelle
VOLKS
pour seulement

\$1798

TERMES FACILES

ou achetez une
VOLKS

usagée
et très économique

Votre choix
aux prix de votre choix

AUTRES MARQUES
AUSSI DISPONIBLES

à notre nouvelle

salle de
montre

au centre
de la ville

4040

Ste-Catherine O.
(Près du Forum)

**AUTO
HAMER**
MONTREAL'S LARGEST
VOLKSWAGEN
CENTRE

4040 St. Catherine W
932-1496
5465 Royalmount Ave
342-0990



VENTE du CENTENAIRE

**VENTE D'ÉCOULEMENT
D'ÉCHANTILLONS DE PLANCHER**
ainsi que de reprises de
finance, marchandise légèrement
endommagée - vendue tel que vu

Devant le succès de cette vente, nous décidons de la continuer

MOBILIERS DE CHAMBRE

1 SEULEMENT
3 mcx. MARQUE "KILGOUR"
EN NOYER Rég. \$294.95 pour **179⁹⁵**

1 SEULEMENT
3 mcx. MARQUE "VIC-ART"
EN NOYER Rég. \$329.95 pour **199⁹⁵**

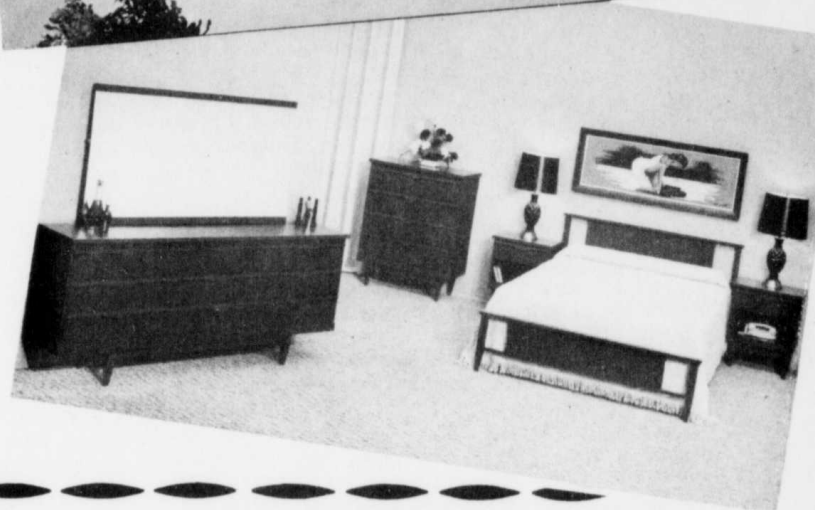
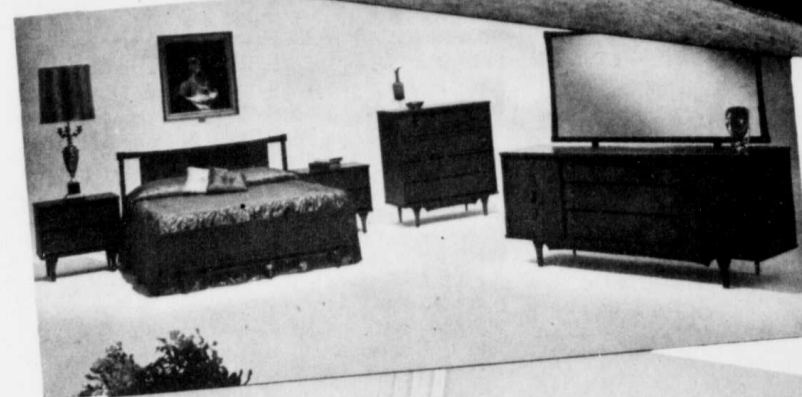
provenant de faillites, neufs ou
légèrement endommagés
VENDU TEL QUE VU

1 SEULEMENT
3 mcx. MARQUE "KILGOUR" EN NOYER
Rég. \$299.45 pour **179⁹⁵**

1 SEULEMENT
3 mcx. MARQUE "KILGOUR" EN NOYER
Rég. \$339.95 pour **189⁹⁵**

1 SEULEMENT
3 mcx. "VILAS" EN NOYER
Rég. \$349.95 pour **209⁹⁵**

1 SEULEMENT
3 mcx. "VILAS" EN NOYER
Rég. \$319.95 pour **189⁹⁵**



MOBILIERS DE CUISINE

neufs, modèles de plancher - à prix très réduits

1 SEULEMENT
REPRISE DE FINANCE - 5 mcx.
Rég. \$89.95 pour **39⁹⁵**

1 SEULEMENT
REPRISE DE FINANCE - 5 mcx.
Rég. \$129.95 pour **59⁹⁵**

1 SEULEMENT
REPRISE DE FINANCE - 5 mcx.
Rég. \$149.95 pour **89⁹⁵**

1 SEULEMENT
REPRISE DE FINANCE - 5 mcx.
Rég. \$139.95 pour **59⁹⁵**

1 SEULEMENT
REPRISE DE FINANCE - 5 mcx.
Rég. \$89.95 pour **29⁹⁵**

LA VENTE SE CONTINUE JUSQU'À
ÉCOULEMENT DE LA MARCHANDISE

MOBILIERS DE SALON

1 SEULEMENT
REPRISE DE FINANCE - 3 mcx.
Rég. \$139.95 pour **59⁹⁵**

1 SEULEMENT
REPRISE DE FINANCE - 2 mcx.
Rég. \$129.95 pour **79⁹⁵**

1 SEULEMENT
No. 913 - 2 mcx. Espagnol
NEUF, MODELE DE PLANCHER,
Rég. \$399.95 pour **299⁹⁵**

1 SEULEMENT
No. 6101 - 2 mcx. contemporain
NEUF MODELE DE PLANCHER,
Rég. \$399.95 pour **299⁹⁵**

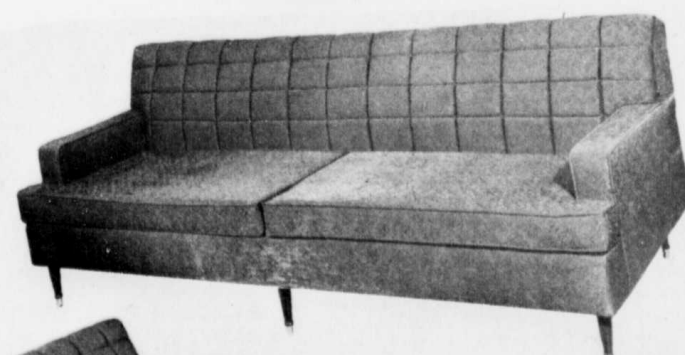
1 SEULEMENT
No. 1818 - 2 mcx. contemporain
NEUF, MODELE DE PLANCHER,
Rég. \$229.95 pour **169⁹⁵**

1 SEULEMENT
No. 6705 - 2 mcx. Espagnol
NEUF, MODELE DE PLANCHER,
Rég. \$329.95 pour **229⁹⁵**

1 SEULEMENT
No. 6103 - 2 mcx. Espagnol
NEUF, MODELE DE PLANCHER,
Rég. \$329.95 pour **229⁹⁵**

MOBILIER PROVINCIAL
FRANCAIS - Reprise de finance,
2 mcx. Rég. \$389.95 pour balance **239⁹⁵**

1 SEULEMENT No. 6700 -
NEUF, MODELE DE PLANCHER,
2 mcx. contemporain
Rég. \$339.95 pour **239⁹⁵**



PLUSIEURS MODELES NEUFS SUR LE
PLANCHER A PRIX TRES COUPES

Chez "ANL",
"Toujours plus de valeurs
à moins cher qu'ailleurs"

**PAS DE COMPTANT
JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER**

anl

AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

Ouvert tous les soirs
jusqu'à 10 heures

- AUTREFOIS LE THEATRE ROYAL -

1085 boul. Ste-Foy, J.-C. • 679-5770

SUCCURSALE A-LAPRAIRIE - 528 Chemin ST-JEAN - TEL. 659-9168

NOUVEAU DÉVELOPPÉ PAR
ANL - 100% VOLKSWAGEN
NO-VISION FURNITURE